


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS  
ESCUELA DE ECONOMÍA  
INSTITUTO TULAN**

The seal of the Universidad de San Carlos de Guatemala is a circular emblem. It features a central shield with a blue background, a golden crown at the top, and a golden lion rampant on the right. Below the shield are two green hills. The shield is surrounded by a circular border containing the Latin text "UNIVERSITAS SAN CAROLINIENSIS INTERIORIS GUATEMALENSIS".

**CUANTIFICACIÓN Y MECANISMOS DE TRANSFERENCIA  
DE VALOR  
DE LOS MICROS PRODUCTORES DE CAFÉ  
Y SU RELACIÓN CON LA POBREZA,  
ALDEA EL PORVENIR, BARILLAS, HUEHUETENANGO.  
(CICLO PRODUCTIVO 2006-2007)**

**DAVID TONINO GÓMEZ GREGORIO**

**ECONOMISTA CON ÉNFASIS EN PROYECTOS Y  
GERENCIA PARA EL DESARROLLO RURAL  
SOSTENIBLE**

**GUATEMALA, AGOSTO DE 2009**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS  
ESCUELA DE ECONOMÍA  
INSTITUTO EDUCATIVO TULAN**

**CUANTIFICACIÓN Y MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE  
VALOR DE LOS MICROS PRODUCTORES DE CAFÉ Y SU  
RELACIÓN CON LA POBREZA, ALDEA EL PORVENIR,  
BARILLAS, HUEHUETENANGO.  
(CICLO PRODUCTIVO 2006-2007)**

**TRABAJO DE GRADUACIÓN  
PRESENTADO A LA JUNTA DIRECTIVA  
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS**

**POR:  
DAVID TONINO GÓMEZ GREGORIO**

**PREVIO A CONFERIRSELE EL TITUTO DE:**

**ECONOMISTA CON ÉNFASIS EN PROYECTOS Y GERENCIA  
PARA EL DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE**

**EN EL GRADO ACADÉMICO DE**

**LICENCIADO**

**GUATEMALA, AGOSTO DE 2009**

**MIEMBROS DE LA HONORABLE JUNTA DIRECTIVA  
DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS  
DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**

Lic.	José Rolando Secaida Morales	Decano
Lic.	Carlos Roberto Cabrera Morales	Secretario
Lic.	Álvaro Joel Girón Barahona	Vocal 1°
Lic.	Mario Leonel Perdomo Salguero	Vocal 2°
Lic.	Juan Antonio Gómez Monterroso	Vocal 3°
P.C.	Edgar Arnoldo Quiché Chial	Vocal 4°
P.C.	José Antonio Vielman	Vocal 5°

**HONORABLE CONSEJO ACADEMICO  
INSTITUTO EDUCATIVO TULAN**

Lic.	Víctor Manuel Racancoj Alonzo	Director General
Lic.	Carlos Enrique Alonzo calderón	Coordinador
Lic.	Marvin Alejandro Sapón Velásquez	Secretario
Lic.	Edy Alberto Leiva Cajas	Vocal 1°
Lic.	Jorge Armando Silín Quijivix	Vocal 2°
Lic.	René Arturo Xicará Chojolán	Vocal 3°

**PROFESIONALES QUE PRACTICARON  
LOS EXAMENES DE ÁREAS PRÁCTICAS BÁSICAS**

Lic.	Leonzo Moisés Gómez Cortez	Área de Economía Aplicada
Lic.	Víctor Manuel Racancoj Alonzo	Área de Matemática y Estadística
Lic.	René Arturo Xicará Chojolán	Área de Teoría Económica

**TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL  
EXÁMEN PRIVADO DE TESIS**

Dr.	Antonio Muñoz Saravia	Presidente
Lic.	Leonzo Moisés Gómez Cortez	Secretario
Msc.	Fredy Alejandro de Jesús Rodríguez	Examinador

Licenciado

José Rolando Secaida Morales  
Decano Facultad de Ciencias Económicas  
Universidad de San Carlos de Guatemala.  
Su Despacho.

Licenciado Secaida:

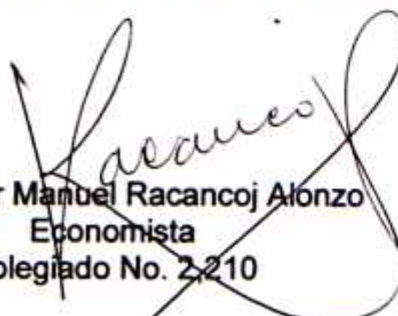
Atentamente me dirijo a ustedes, con el objeto de referirme al oficio No. 02-2008 de la Decanatura de la Facultad de Ciencias Económicas de Guatemala, de fecha 17 de enero de 2008, en el que me nombran **ASESOR** de tesis del estudiante **DAVID TONINO GÓMEZ GREGORIO**, carné **199924728-4** de la carrera de Licenciatura en Economía con énfasis en Proyectos y Gerencia para el Desarrollo Rural Sostenible, que TULAN realiza con la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad San Carlos de Guatemala, titulado: **"CUANTIFICACION Y MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE VALOR DE LOS MICROS PRODUCTORES DE CAFÉ Y SU RELACIÓN CON LA POBREZA, ALDEA EL PORVENIR BARILLAS, HUEHUETENANGO (Ciclo Productivo 2006 – 2007)"**. Asimismo el referido oficio me instruye para que rinda informe al Consejo Académico del Instituto TULAN.

Al respecto informo a usted, que la función de asesoría ha concluido y que el trabajo se desarrollo con lineamientos metodológicos y las técnicas necesarias para mantener un rigor científico exigido en el proceso de investigación y por lo tanto cumple con los requisitos y normas establecidas por la Universidad de San Carlos de Guatemala.

En virtud de lo anterior y en mi calidad de **ASESOR**, emito **DICTAMEN FAVORABLE** para que el estudiante **DAVID TONINO GÓMEZ GREGORIO**, continúe con el proceso correspondiente.

Sin más sobre el particular, me suscribo de usted, manifestándole mi aprecio y respeto.

Atentamente



Lic. Víctor Manuel Racancoj Alonzo  
Economista  
Colegiado No. 2,210



FACULTAD DE  
CIENCIAS ECONOMICAS

Edificio "S-8"  
Ciudad Universitaria, Zona 12  
Guatemala, Centroamérica

DECANATO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS. GUATEMALA,  
VEINTIUNO DE JULIO DE DOS MIL NUEVE.

Con base en el Punto CUARTO, inciso 4.1 del Acta 15-2009 de la sesión celebrada por la Junta Directiva de la Facultad el 14 de julio de 2009, se conoció el Acta TULAN 70-2009 de aprobación del Examen Privado de Tesis, de fecha 17 de abril de 2009 y el trabajo de Tesis denominado: "CUANTIFICACIÓN Y MECANISMOS DE TRANSPARENCIA DE VALOR DE LOS MICROS PRODUCTORES DE CAFÉ Y SU RELACIÓN CON LA POBREZA, ALDEA EL PORVENIR, BARILLAS, HUEHUETENANGO. (CICLO PRODUCTIVO 2006-2007)", que para su graduación profesional como Economista con Enfoque en Proyectos y Gerencia para el Desarrollo Rural Sostenible, presentó el estudiante DAVID TONINO GÓMEZ GREGORIO, autorizándose su impresión.

Atentamente,

*"DID Y ENSEÑAD A TODOS"*

LIC. CARLOS ROBERTO CABRERA MORALES  
SECRETARIO



LIC. JOSE ROLANDO SECAIDA MORALES  
DECANO



Smp.

*Expediente*  
REVISADO

## DEDICATORIA

### **A DIOS:**

Por su infinita ayuda, que ha sido la luz de mi camino y mi fortaleza.

### **A MIS PADRES:**

Marcos Gómez Martín y Juana Paula Gregorio por su apoyo moral.

### **A MI ESPOSA:**

Miriam Mateo Ramón, por brindarme su amor y apoyo incondicional en mi carrera universitaria.

### **A MIS HERMANOS Y SOBRINOS:**

Que este triunfo sea ejemplo para seguir cosechando éxitos en la vida.

### **A MIS AMIGOS Y COMPAÑEROS:**

Por su apoyo moral y estrechar los lazos de amistad.

### **AL INSTITUTO EDUCATIVO TULAN:**

Por abrir sus puertas y darme la oportunidad de superación profesional.

**Al Lic. Víctor Manuel Racancoj Alonzo:** Infinitamente gracias por su apoyo moral y asesoría profesional.

### **A LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:**

Por compartir el pan del saber.

### **A La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO:**

Por ser parte de mi formación profesional.

**A todos ellos: GRACIAS**

## INDICE GENERAL

<b>No.</b>		<b>PAGINA</b>
	<b>INTRODUCCIÓN</b>	1
	<b><u>CAPITULO I</u></b>	
	<b>ASPECTOS GENERALES DE INVESTIGACION</b>	
1.1	Fundamentación del problema	3
1.2	Justificación	5
1.3	Objetivos	6
1.4	Hipótesis	6
1.5	Delimitación	6
1.6	Metodología y técnicas de investigación	7
	<b><u>CAPITULO II</u></b>	
	<b>FUNDAMENTOS TEORICOS DEL ESTUDIO</b>	
2.1	Resumen histórico del cultivo del café en Guatemala	8
2.2	Problemas económicos y sociales generados por la producción y comercialización del café	10
2.2.1	Problemas económicos de carácter internacional	10
2.2.1.1	El costo humano de la crisis del café 2000 - 2001	11
2.3	La producción del café en Huehuetenango	12
2.4	La teoría del Valor	13
2.4.1	El valor, el precio y el costo de producción desde el enfoque subjetiva	14
	a. El valor	14
	b. El Precio	14
	c. Costo de producción	15
2.4.2	El valor, el trabajo, el precio y el costo de producción desde el enfoque objetivo	16
	a. El valor	16
	b. Diversas formas de trabajo	17
	c. Precio	17
	d. Costo de producción	18
2.4.3	Creación de valor	19
2.4.4	Transferencia de valor y el intercambio desigual	19
2.4.5	Pobreza y causas de la pobreza	21
2.4.5.1	Formas de identificar la pobreza	22
2.4.5.2	La pobreza en Guatemala	23
2.4.6	La Comercialización del café	24
2.4.6.1	Cadena de la comercialización del café	24
2.4.6.2	El intermediario	25

### **CAPITULO III**

#### **CONTEXTO GEOGRAFICO GENERAL DEL ESTUDIO**

3.1	Breves datos históricos de la creación del municipio de Santa Cruz Barillas	27
3.2	Datos generales del municipio de Santa Cruz Barillas	28
3.2.1	Clima	29
3.2.2	Población	29
3.2.3	La economía del municipio de Barillas	29

### **CAPITULO IV**

#### **RESULTADOS DE LA INVESTIGACION**

4.1	Características generales de la aldea El Porvenir	32
4.1.1	Ubicación y acceso	32
4.1.2	Población	33
4.1.3	Estructura económica	34
4.1.4	Situación agraria	35
4.2	Los micro productores de café y su dinámica socioeconómica	36
4.2.1	Características sociales	36
4.2.1.1	Escolaridad	36
4.2.1.2	Características de la vivienda	37
4.2.1.3	Situación sanitaria de la vivienda	38
4.2.1.4	Enfermedades comunes	39
4.2.2	Características de la producción del café de los micro productores	40
4.2.3	Costos de producción	43
4.2.4	Sistemas de comercialización y precios de venta del café	46
4.2.5	Costo total de producción	47
4.2.6	Transferencia de valor y rentabilidad	48
4.2.7	Mecanismos de transferencia de valor	49
4.2.8	La transferencia de valor y la pobreza	50
	Conclusiones finales	52
	Recomendaciones	54
	Bibliografía	55
	Anexos	57



## INDICE DE CUADROS

<b>No.</b>	<b>CONTENIDO</b>	<b>PAGINA</b>
1	Intercambio desigual	20
2	Principales actividades económicas del municipio de Barillas	30
3	Población y grupo étnico de la aldea El Porvenir	33
4	Estructura económica de la aldea El Porvenir	34
5	Tenencia y extensión de tierra por familia y grupo étnico de la aldea El Porvenir	35
6	Extensión de las fincas y tipo de producción de la aldea El Porvenir	35
7	Población escolar y escolaridad de los hijos de los micro productores	37
8	Nivel de hacinamiento en las familias micro productoras de café de la aldea El Porvenir	38
9	Costo de producción del semillero y almacigo (1ra. fase)	43
10	Costo de producción de la siembra definitiva y crecimiento del café (2da. fase)	44
11	Costo de producción del café en el periodo de la cosecha (3ra. fase)	45
12	Costo total de producción	47
13	Rentabilidad y transferencia de valor de los micro productores de café	48
14	Estructura orgánica del capital	48

## **INTRODUCCION**

El presente trabajo es el resultado de una investigación que se realizó en el marco de las ciencias sociales, específicamente en las ciencias económicas. El objetivo del trabajo es cuantificar la transferencia de valor que se da entre las familias micro productoras de café hacia los intermediarios y otros eslabones de la cadena comercial.

La transferencia de valor se materializa cuando los micro productores venden el café en pergamino por debajo del costo de producción. Esto significa, que el micro productor no obtiene ganancia en el proceso de cultivo de café sino por el contrario pierde; y el valor creado por él, es apropiado por los intermediarios y otros eslabones de la esfera comercial. La transferencia de valor se da a través de una serie de prácticas o mecanismos, tales como: precios bajos, pagos por adelantado, producto calificado por el intermediario como de mala calidad, entrega con sobrepeso y cobro de tara.

La transferencia de valor se agudiza cuando el micro productor de café no conoce el precio real de su producto; al contrario, el precio nacional de exportación es determinado por el mercado internacional, y luego el precio a nivel local lo determinan los intermediarios, quienes además del precio establecido, ellos también ponen sus condiciones, aspecto que repercute en bajos precios. Este fenómeno del bajo precio, también está influido por una serie de eslabones por las que tiene que pasar el café antes de llegar a las casas exportadoras.

La investigación sobre el fenómeno de la transferencia de valor, se centró en la producción del café debido a que es una de las actividades económicas más importantes en la población campesina de la aldea El Porvenir del municipio de Barillas, departamento de Huehuetenango.

En nuestro criterio teórico económico, la transferencia de valor constituye una de las causas que reproduce la pobreza en los micro productores de café como escribiera Ordóñez “El cultivo de café en Guatemala es, simultáneamente, fuente de riqueza y de miseria” en este caso, tiene sentido tal pensamiento porque en el municipio de Barillas al mismo tiempo que se observa incremento en riqueza en el sector comercial intermediario, se observa pobreza en los micro productores en la aldea El Porvenir.

Los resultados de la investigación se presentan en este informe el que está estructurado de la siguiente manera:

El capítulo I presenta aspectos de la investigación tales como: el fundamento del problema, las preguntas generadoras que constituyen los hilos conductores de la investigación, además de los objetivos, la justificación, la hipótesis de investigación y la metodología. Todo esto para ubicar y orientar al lector.

El capítulo II contiene una breve orientación histórica y teórica del estudio, el cual inicia con el resumen del cultivo de café en Guatemala y los principales problemas económicos y sociales generados actualmente por la fluctuación de los precios del café. Se plantea el punto de vista del Valor desde la teoría subjetiva y objetiva del valor a así como las variables económicas que tiene relación con el tema tales como: El valor, el trabajo, tipos de trabajo, costo de producción, precio, transferencia de valor, la comercialización y el intermediario. En este capítulo también se plantea brevemente, la discusión sobre la pobreza como un marco fundamental de explicación teórica sobre el tema de investigación.

El capítulo III describe la ubicación geográfica del municipio de Barillas del departamento de Huehuetenango, haciendo énfasis en las principales actividades económicas. A manera de ubicar al lector al contexto municipal donde se realizó el trabajo de investigación.

El capítulo IV contiene los resultados de la investigación, el cual describe las características generales de: la aldea El Porvenir y la de los micro productores así como su dinámica socioeconómica. Se presentan también las características de la producción del café, el costo de producción, los sistemas de comercialización y precios de venta de los micro productores, con esta base se calcula la rentabilidad, mecanismos de transferencia de valor, la transferencia de valor y su relación con la pobreza.

Y para finalizar el trabajo, contiene las conclusiones finales, las recomendaciones y la bibliografía.

# CAPITULO I

## ASPECTOS GENERALES DE LA INVESTIGACION

### **1.1 Fundamentación del problema**

En la época colonial se fomentaba la producción de añil, cacao y de la grana, pero debido a la crisis que sufre el añil como producto de exportación se buscan otras alternativas para la diversificación agrícola. El café es uno de los productos que sustituye el añil y a partir de la reforma de 1871 se constituye en el soporte económico del país, por más de un siglo ha sido el producto más importante de la exportación general de Guatemala.

En la llamada Reforma Liberal de Justo Rufino Barrios, en 1871, se dio un gran impulso a la producción de café, para ese auge se expropiaron tierras a la Iglesia Católica y a las comunidades indígenas, estas se adjudican a personas particulares, del grupo social emergente allegados a Barrios. Para hacer producir la tierra, se reactivó el trabajo forzoso de indígenas, una virtual vuelta a las políticas coloniales de integración forzada de la mano de obra indígena al trabajo en los latifundios. Con la revolución democrática burguesa de octubre de 1944 y la elaboración del Código de Trabajo se pasa a un momento histórico determinante para la clase trabajadora, debido a que se anula, teóricamente, el trabajo forzoso y se da paso al trabajo asalariado, característica importante del régimen capitalista de producción (Presencia No. 7, 2003: 1).

Inicialmente el café fue producido en grandes unidades, propiedad de terratenientes que no vivían en sus fincas sino en el área urbana, posteriormente esta producción también se realiza por medianos y pequeños productores. Entre los grandes y pequeños productores existen diferencias en el proceso productivo. Los grandes productores cuentan con capital financiero para contratar mano de obra, adquirir insumos en grandes cantidades, además tienen establecidos contactos con los grandes exportadores, por el contrario, el sector de los pequeños productores, no cuentan con las ventajas de los grandes productores. El sector de pequeños productores no es homogéneo, debido a que existe dentro de este grupo otros que en este estudio se denominan micro productores<sup>1</sup>. Uno de los problemas que fundamenta este estudio es que los micro productores no han sido estudiados ni por los mismos cafetaleros ni por ninguna institución, aunque están en el sector de los pequeños productores, se diferencian según nuestra observación, por las siguientes características:

---

<sup>1</sup> Producen de 1 a 5 cuerdas de café y utilizan en el proceso de producción la fuerza de trabajo familiar y no cuentan con capital para pagar mano de obra ni la tecnificación necesaria para producir eficientemente.

- Cultivan de 1 a 5 cuerdas de café
- Emplean la fuerza de trabajo familiar
- Son familias indígenas
- No cuentan con capital financiero
- No cuentan con tecnificación
- El producto es vendido a los intermediarios
- Muestran a simple vista características de pobreza

De acuerdo a la investigación exploratoria, el ingreso monetario que el micro productor recibe en la venta del café se estima que no alcanza para cubrir las necesidades básicas del hogar y el costo de producción es alto, mientras el producto es vendido a los intermediarios de la comunidad y de la cabecera municipal al precio que ellos proponen y que generalmente es bajo, condición que genera pobreza.

Luego el micro productor por su nivel de pobreza y por sus múltiples necesidades básicas, vende su producto al precio que proponen los intermediarios, quienes son expertos en comprar barato y son ellos los que se van quedando con una parte del valor creado por el micro productor y su familia, lo que recibe como pago no compensa los costos reales de producción. Lo que significa que la riqueza que el micro productor crea o genera se traslada a otro sector de la economía; se cumple lo que manifiesta un caficultor hondureño: “Los productores generamos riqueza pero administramos pobreza”<sup>2</sup>. (Central de Cooperativas: 2001: 3).

A la luz de esta problemática, se formulan las siguientes preguntas de investigación:

¿Cuánto es el costo real y del trabajo que se invierte en el proceso de la producción del café en los micro productores?

¿En el proceso de la comercialización, cuánto le pagan al productor y cual es el superávit o déficit que le genera la venta de su producto?

¿Cuáles son los mecanismos de transferencia de valor?

¿Cómo se reproduce la pobreza en el proceso de la transferencia del valor?

---

<sup>2</sup> Los caficultores sufren no sólo a causa de los precios bajos, sino de una distribución cada vez desigual de la riqueza que genera el comercio del café. Los productores tienen en sus manos la materia prima, pero reciben hasta menos de una tercera parte del total de las ganancias por exportación.

## 1.2 Justificación

La producción del café es clave en la economía del departamento de Huehuetenango y del municipio de Barillas, de acuerdo con la investigación realizada por el Centro de Estudios y Documentación de la Frontera Occidental de Guatemala CEDFOG, este cultivo en Huehuetenango representa alrededor del 14 % del café nacional y un estimado de 500 millones de quetzales de ingreso anual por la venta de este producto.

Sin embargo, las condiciones de vida de los productores son precarias, especialmente el caso de los micro productores, donde los ingresos procedentes de esta producción no son suficientes para cubrir las necesidades básicas, aunque no se tienen datos para cuantificar este fenómeno, pero la pobreza es observable en los hogares de los micro productores de café del área rural, pobreza que se traducen en carencias materiales e inaccesibilidad a los servicios básicos, en contraste con el nivel de vida de los intermediarios del área urbana en quienes es notable un mejor nivel de vida que se materializa en mejores condiciones de educación de los hijos, vehículos, vestuario, construcciones de viviendas y nuevas casas comerciales.

Pese a la brecha observable que existe entre una vida digna y no digna, aún no se cuenta con información objetiva que explique: cuánto y de que forma se traslada valor de los micro productores hacia los intermediarios y comercio en general. Teniendo la información objetiva, los micro productores deben conocerla para buscar otras alternativas de producción, diversificación de la producción o buscar otros canales de comercialización donde el intercambio sea menos desigual.

La información que se produce sirva como referente a las instituciones de desarrollo para que focalicen su atención hacia los micro productores.

Es una visión que se construye desde la base para dar a conocer la situación socioeconómica de este grupo de micro productores.

Aportar el concepto de *Micro productores*, como un elemento más para el análisis de los productores de café. En esto radica la justificación de este estudio.

### **1.3 Objetivos del estudio**

#### **General**

Cuantificar los costos reales de la producción de café de los micro productores y el precio de venta para determinar la cantidad de valor que se transfieren así como los mecanismos de transferencia del valor hacia otro sector social y como este fenómeno tiene relación con la pobreza.

#### **Específicos**

- a. Determinar las características socioeconómicas de los micro productores de café.
- b. Determinar los costos reales de la producción del café y sus precios de venta.
- c. Determinar los canales de comercialización de los micro productores de café.
- d. Cuantificar el valor que se transfiere e identificar los mecanismos utilizados.
- e. Sistematizar la opinión de los micro productores de café con relación con los costos, precios y formas de producción para derivar la racionalidad de su trabajo.

### **1.3 Hipótesis**

Los costos reales de producción de café de los micro productores, son mayores a los precios que vende, por lo tanto existe una transferencia de valor hacia otro sector social a través de diversos mecanismos, fenómeno que contribuye a la reproducción de la pobreza de los micro productores.

### **1.4 Delimitación**

Es un estudio enmarcado en las Ciencias Económicas que se realiza en la aldea El Porvenir del municipio de Barillas del departamento de Huehuetenango, en el ciclo productivo del café del año 2006-2007.

## **1.5 Metodología y técnicas de investigación**

La estrategia metodológica utilizada para lograr un mejor acercamiento a la realidad se hizo a través de una combinación de métodos: tomando como método general el Científico, auxiliado por los métodos particulares: deductivos, documental, de campo y cuantitativa.

La investigación se desarrolló en 4 fases: Primero se elaboró el diseño de investigación; en un segundo momento se desarrolló el trabajo de campo en donde se realizaron las entrevistas semi estructuradas al 100% de los micro productores indígenas de la aldea El Porvenir, aplicando los instrumentos respectivos tanto para la entrevista como para la observación. Además, se hicieron entrevistas a intermediarios en la aldea El Porvenir y en la cabecera municipal de Barillas.

La tercera fase de la investigación se centró en el análisis de la información haciéndose de una manera simple y finalmente se elaboró el informe final.



## **CAPITULO II** **FUNDAMENTOS TEORICOS DEL ESTUDIO**

### **2.1 Resumen histórico del cultivo del café en Guatemala**

A finales del siglo XVIII, la producción y comercialización del añil en Guatemala se encontró con dificultades en el mercado internacional (europeo), debido a una creciente competencia, fenómeno que desestimuló la producción de este bien, a nivel nacional.

La crisis económica que amenazó a los productores de añil y a los comerciantes de Guatemala a fines del siglo XVIII, movió a miembros de tendencias liberales de la Sociedad Económica de Amigos del País<sup>3</sup> a recomendar que se pusiera fin a la política del monocultivo y se hicieran urgentemente ensayos en otros cultivos, cuyos frutos pudieran gozar de demanda en los mercados internacionales (Castellanos Cambranes, 1996: 21)

En este sentido, para motivar la diversificación agrícola, en el año de 1803 se crea la política de exonerar el pago de impuestos y del diezmo por un período de 10 años a los terratenientes que se dedicaran a cultivar: xiquilite, cacao, azúcar, algodón y café. Sin embargo, hubo varios factores, antes de la mitad del siglo XIX, que contribuyeron a que en Guatemala no se diera la prioridad al cultivo del café con fines comerciales. Según Castellanos, en primer lugar, porque se desconocían los métodos del cultivo y los beneficios en gran escala. En segundo lugar, porque se requería una inversión monetaria considerable, que el terrateniente tradicional no estaba dispuesto a aportar, por temor al fracaso. Por el contrario, el xiquilite se cultivaba siglos atrás y tenía una ventaja sobre el nuevo cultivo (café) que ya se tenía experiencias sobre el proceso de cultivo y la comercialización como colorante; esta ventaja del colorante y desventaja del café hacen que los terratenientes continuaran en la producción de los colorantes.

La ampliación del comercio decretada en el país después de la independencia de Guatemala de España contribuyó a la llegada al país de comerciantes extranjeros, en su mayoría ingleses y alemanes, quienes dieron prioridad a las modernas plantaciones del café, en grandes extensiones y la aplicación de técnicas adecuadas al proceso de producción.

A partir de 1871, con la ayuda del Estado, modelado de acuerdo con los intereses del sector comercial extranjero y una oligarquía emergente, se desarrolló una economía del país basada fundamentalmente en el cultivo del café. (Castellanos Cambranes, 1996: 39). Se expande y se produce en todos los departamentos de

---

<sup>3</sup> Institución feudal colonial que agrupara a terratenientes, comerciantes e intelectuales del Reino de Guatemala.

Guatemala. Simultáneo a este proceso se concentra en las fincas de café la población indígena para facilitar la mano de obra, se hacen inversiones en infraestructura tales como: construcción de carreteras, habilitación de puertos, líneas de ferrocarril, apertura de bancos y en el interior del país se abrieron sucursales de las casas comerciales, todo esto para facilitar la producción y comercialización del café.

La expansión de la producción del café se hizo sobre la base de expropiación de tierras, se despojó a la Iglesia Católica de sus tierras y a las comunidades indígenas de las tierras comunales. Este fenómeno amplió el latifundismo, grandes extensiones de tierras se convierten en propiedad privada de personas particulares y se vuelven terratenientes: usan la tierra para el cultivo del café. A mediados del siglo XIX en Guatemala, surgen dos nuevos conceptos: la finca y el finquero que son factores que señalan cambios sustanciales en la estructura agraria de Guatemala.

Con la aplicación de esta nueva política agraria, la población indígena se ve amenazada integralmente; uno de los primeros problemas que afrontaron fue el despojo de las tierras comunales y el segundo problema fue el sometimiento al trabajo forzoso. Como lo señala Castellanos: “Este doble despojo de tierras y sometimiento de la fuerza de trabajo fue la base sobre la cual se desarrolló el capitalismo neocolonial en Guatemala” (Ibíd.).

Castellanos, explica también que para justificar la fuerza de trabajo de carácter obligatoria en las fincas de café, se argumentó que “la agricultura guatemalteca se encontraba en situación de abandono a causa de la pereza del campesinado”. Con esa justificación, el 17 de marzo de 1830 fue sancionada la ley, que obligaba a trabajar en las fincas cafetaleras, esta ley concedía a los finqueros o hacendados el derecho de solicitarles a los alcaldes de los pueblos indígenas la mano de obra y las fechas que debían ir a trabajar.

Otro mecanismo de explotación fue el endeudamiento, este con la finalidad de asegurar la mano de obra. En este caso, si algún trabajador llegaba a endeudarse no podía abandonar la hacienda antes de haber saldado su deuda. Deuda que era difícil de pagar por las argucias que los finqueros utilizaban para no anotar el pago al deudor y muchas veces esta se heredaba a los hijos.

En esta época se retoman las políticas coloniales del repartimiento y la encomienda<sup>4</sup> con el fin de asegurar la mano de obra y de fortalecer la explotación

---

<sup>4</sup> *El repartimiento en la época colonial tenía 2 aspectos: Repartir las tierras y repartir los indios para el trabajo servil: Se justificaba diciendo que los indígenas eran entregados para que el favorecido (encomendero) velase por su cristianización, fue una manera para disimular bajo el pretexto de que se entregaba a los indios para*

por la vía legal. Como lo describe Castellanos, “este sistema fue rechazado por los indígenas, sin embargo, los interesados (finqueros) en usar la fuerza laboral en un intento de romper esta estructura y de desviar los malestares provocados, se mostraron dispuestos a darles generosos adelantos en dinero a los trabajadores, a fin de engancharlos y atarlos a los trabajos de campo”. (Castellanos Cambranes, 1996: 44).

Castellanos sostiene también que durante las primeras décadas del cultivo de café en Guatemala, se le atribuyó al sector comercial el éxito de consolidación de la riqueza generada por esta producción, dejando en el olvido que la principal fuerza productiva del país fue el trabajo del indígena. Ellos fueron, los que, a costo de su propia vida, construyeron en las fincas toda la infraestructura requerida para facilitar la producción y comercialización del café.

Una de las características de la producción comercial del café en Guatemala, es que desde sus orígenes, fue una actividad lucrativa y predominantemente controlada por una nueva oleada de extranjeros, específicamente provenientes de Alemania, y los guatemaltecos criollos y ladinos que se convirtieron en cafetaleros siguieron el ejemplo de éstos, utilizando la mano de obra forzada de indígenas.

En 1871, con el arribo de los liberales al poder político<sup>5</sup> se da mayor impulso a la producción del café eliminando para ello todos los obstáculos que impedían el libre desarrollo de la caficultura comercial en Guatemala, (Castellanos: 1996:82)

## **2.2 Problemas económicos y sociales generados por la producción y comercialización del café.**

### **2.2.1 Problemas socioeconómicos que se deriva del mercado internacional.**

El origen de los problemas relacionados con el cultivo, producción y comercialización del café en Guatemala, tiene entre sus causas los que se derivan del mercado internacional; por un lado está relacionado con la estructura vertical del mercado, especialmente por las cadenas de comercialización. El otro lado, tiene que ver con la fluctuación de los precios del café en el mercado internacional. Tales situaciones, tiene diversos efectos negativos en los productores de café, entre ellos se pueden mencionar: el desempleo, el empleo informal, la desnutrición, la deserción escolar, la migración hacia Estados Unidos; procesos que van reproduciendo la pobreza.

---

*cristianizarlos, el hecho de que se los repartían para explotarlos hasta la aniquilación. (Severo Martínez: La patria del Criollo)*

<sup>5</sup> *Mayores productores y exportadores de café en el país.*

Otro problema que ha afectado a Guatemala, ha sido la sobre producción de café en Brasil y Vietnam, ante la ausencia de un sistema de regulación de precios en el mercado internacional, el país como productor se ve afectado.

### **2.2.1.1 El costo humano de la crisis del café (2,000-2001)<sup>6</sup>**

Durante la cosecha 2000 / 2001 el desplome de los precios del café, unido a los fenómenos naturales Mich y Stan agravaron la reducción de ingresos de los productores de café. En este contexto las principales exportadoras de café, subsidiarias de multinacionales, atravesaron serios problemas para cumplir con sus contratos, y mantenerse en el mercado. Según Oxfam<sup>7</sup> la crisis en los precios del café tiende a impactar mayoritariamente a los pequeños productores, debido que los ingresos monetarios de una gran mayoría de campesinos depende de esta producción. Entre los problemas económicos y sociales provocados por la crisis del café se pueden distinguir los siguientes: el hambre, la deserción escolar, la migración y el desempleo.

**El hambre:** Uno de los fenómenos que se observan más es el hambre ya que la crisis afecta especialmente a pequeños productores de café ya que los ingresos que obtienen de la comercialización de este producto es mínimo y en la mayoría de casos es el único ingreso monetario que contribuye para comprar otros bienes alimentarios.

**Deserción escolar:** Debido a la pobreza, los padres se ven obligados a retirar a los niños y especialmente las niñas del sistema educativo porque no pueden cubrir los gastos que representa la educación primaria y menos otros niveles educativos superiores.

**La emigración:** Muchos pequeños productores se ven obligados a abandonar sus cultivos y emigrar a la ciudad capital del país o a los Estados Unidos en busca de un empleo. Según una encuesta de la Organización Internacional de Migraciones, el

---

<sup>6</sup> Una de las causas que precipitaron la situación económica actual se remonta a 1995, cuando se inicia la crisis del café con la plantación masiva de este cultivo en los países del sureste asiático. En el año 2000 estos nuevos países productores ya participaban en el mercado mundial del café y como consecuencia, se ha observado una importante caída del precio en el mercado internacional (FLACSO: Alcances y limitaciones de las políticas públicas ante la pobreza. 2006:118)

<sup>7</sup> Oxfam Internacional es una agrupación de 13 organizaciones que trabaja para erradicar la pobreza, protección del medio ambiente y velar por el respeto de los derechos humanos.

70 por ciento de los productores afectados en Guatemala piensan en emigrar a EE.UU, (Organización Internacional de Migraciones, 2003)

**El desempleo y salarios bajos:** Según el Banco Mundial, sólo en Centroamérica se perdieron 400 mil empleos temporales y 200 mil permanentes desde el comienzo de la crisis del café en los años que se están analizando, debido a que los trabajadores que ofrecen la fuerza laboral en las fincas cafetaleras ya no son contratados y los que conservan su empleo han visto reducidos sus salarios. Según el Programa Mundial de Alimentos, fueron 150 mil los refugiados como consecuencia de la crisis del café.

### **2.3 La producción del café en Huehuetenango**

Estudios realizados por Megan Thomas, estiman que en el departamento de Huehuetenango se produce 14 % del café nacional, con una producción promedio por manzana de 15.7 quintales de café oro, esta producción es mayor que el promedio nacional que es de 13.3 quintales café oro.

Ruano Najarro –CEDFOG- indica que por la venta del café en Huehuetenango se estima un ingreso anual de 500 millones de quetzales. Este monto es significativo y está estimado en líneas gruesas para propósitos de análisis. Sin embargo, este cálculo es problemático de manejar porque el ingreso por café no se derrama de manera amplia y equitativa en este departamento, pues se distribuye desigualmente entre los municipios; siendo los principales productores La Democracia, Santa Cruz Barillas, San Pedro Necta, La Libertad, Huehuetenango, Chiantla, San Antonio Huista y Jacaltenango.

Los demás municipios registran muy poca producción. En los municipios de San Juan Ixcoy, Concepción Huista, San Sebastián Huehuetenango, San Mateo Ixtatán, San Rafael La Independencia, San Miguel Acatán y San Idelfonso Ixtahuacán, no reportan producción de café, pero esto no significa necesariamente que no exista producción, sino que lo que sucede es que simplemente no se registra.

Otro elemento que aporta Ruano Najarro es que una de las características principales del café en Huehuetenango, es su cultivo en pequeñas extensiones en el marco de la economía campesina y agrega que los ingresos que se obtienen por la venta del café no llegan al departamento, pues es más frecuente que los cafetaleros, dueños de fincas, vivan en la ciudad capital y por lo tanto regresan al departamento solo una parte del ingreso, lo que corresponde a la inversión que deben hacer para el mantenimiento de las fincas; las ganancias obtenidas se quedan en la capital o en el exterior.

## 2.4 Teoría del valor

El valor es una categoría económica que se ha construido en diferentes momentos históricos de la economía y por lo tanto también existen diversos puntos de vista y aportes de varios economistas de diversas escuelas de pensamiento, entre ellos podemos citar algunos como: Adam Smith, David Ricardo, Carlos Marx, entre otros.

Adam Smith, de la Escuela de pensamiento llamada Clásica, en su obra escrita en 1876: Investigaciones acerca de la naturaleza y causas de la riqueza de las naciones, desarrolla varias teorías, tales como: la división del trabajo, el valor, la moneda. En la teoría del valor distingue dos clases de valor en los bienes: un valor de uso y un valor de cambio. El valor de uso lo plantea como la utilidad que tiene un bien para satisfacer una necesidad; y el valor de cambio, en la posibilidad de cambiar un bien por otro bien. Smith se inclina por el valor de cambio, y concluye que el trabajo es el que determina el valor de una mercancía, aunque aclara que el trabajo en sí puede no ser ni la única fuente de valor ni la única medida del mismo; deja entonces, en tela de duda, cual es realmente la medida del valor, que más adelante dice que tal vez sea el costo de producción, es decir, lo que cuesta producir un bien.

Otro economista que aportó sobre la teoría del valor fue David Ricardo, también reconocido como de la Escuela Clásica Inglesa, escribió varias obras, entre ellas El Principio de Economía Política y Tributación Fiscal, en 1817. En esta obra presenta varias teorías: El valor, la renta de la tierra, la distribución, salarios, beneficio, moneda y comercio internacional.

Sobre el valor, Ricardo indica que las mercancías tienen dos valores: un valor de uso y un valor de cambio; la utilidad es inherente al valor de uso, de ninguna manera constituye la medida del valor de cambio, aun cuando resulta esencial al mismo. Ricardo introduce un nuevo elemento en cuanto a la causa fundamental del valor, el valor trabajo y sostiene que el valor de cambio depende del trabajo necesario para producir una mercancía, pero finaliza sosteniendo que a la vez depende de la escasez. Este economista divide los bienes en dos grupos, según el origen del valor: bienes cuyo valor depende del trabajo y bienes cuyo valor no depende del trabajo tal como las obras de arte, monedas antiguas entre otros.

Finalmente, Carlos Marx concluye con la teoría objetiva del valor llevando en el análisis del valor por el lado de la oferta y costos de producción. Marx utiliza el término de magnitud de valor de una mercancía. ¿Pero cómo se determina la magnitud del valor? Marx explica que “la magnitud de valor de una mercancía se mide por la cantidad de trabajo socialmente necesario que ésta

encierra y que esta cantidad a su vez se mide por el tiempo de duración de dicho trabajo, tomando como unidad de medida las distintas fracciones de tiempo: horas, días, semana, etc.<sup>8</sup>” (Pérez, 1967: 39-40). Finalmente explica que lo que hace homogéneas a las mercancías, es el trabajo que contienen, pero no el trabajo particular sino el trabajo socialmente necesario.

Para abordar el tema sobre la teoría del valor hay dos líneas de pensamiento económico: La corriente denominada teoría subjetiva y la corriente de la teoría objetiva del valor.

## **2.4.1 El valor, el precio y el costo de producción desde el enfoque subjetivo**

### **a. El valor**

La teoría de la economía subjetiva lleva su análisis de la teoría del valor por el lado de la demanda, trata de explicar la causa del valor de las cosas o bienes en las reacciones afectivas de los individuos, es decir en el pensamiento y afecto de las personas; es la apreciación de los nexos que ligan por un lado el bienestar personal y por el otro los bienes y servicios que pueden proporcionárselo. En otras palabras, el valor analizado desde la teoría subjetiva, depende de la utilidad y la escasez. Los economistas Menger y Jevons (1840-1921) basaron su teoría del valor en la satisfacción de las necesidades humanas, ellos afirman que la utilidad es un producto de la relación entre las necesidades humanas y el bien, una relación entre personas y cosas sintetizándolo así : “Bien económico no solo satisface necesidad sino son escasos, de manera que no hay suficientes para ser empleados, Tan pronto como las necesidades de un bien no estén satisfechas el bien en mención adquiere valor”(Rouch, citada por Posadas Rodríguez, 1998:11)

### **b. El precio**

El precio es un concepto económico que es útil para comprar y vender los bienes que produce el sistema económico capitalista e indica lo que hay que pagar en dinero por los bienes y servicios. Desde la corriente subjetiva se puede definir de la siguiente manera: “El precio es el valor de los bienes y servicios, expresado en monedas. Es en el mercado donde se fija el precio de los bienes y servicios. El precio se encuentra determinado en el mercado por las fuerzas de la oferta y la

---

<sup>8</sup> *El tiempo de trabajo que determina la magnitud de valor de las mercancías no es el tiempo individual de cada productor considerado de manera aislado sino a través del tiempo de trabajo socialmente necesario que se necesita para producir y no es más que el trabajo humano abstracto tomado cuantitativamente desde el punto de vista de su magnitud.*

demanda. Técnicamente el precio es el punto de equilibrio donde se cruzan la oferta y la demanda en un mercado de competencia perfecta”, ( Zorrilla, 1998:139).

En esta concepción, el precio de los bienes se sustenta en la teoría del valor desde la escasez y la utilidad tal como lo plantearon las escuelas marginalistas del siglo XVII y XVIII. Quienes definían el valor de los bienes y servicios a partir de la estima que la persona hace en función de las satisfacciones de sus necesidades y en comparación con las demás cosas que también desean por lo tanto el valor es una estimación personal; en cambio; el precio resulta de la interacción de los muchos que participan cambiando en el mercado.

Este enfoque plantea que el precio de los bienes y servicios se fija por las fuerzas de la demanda y la oferta, en este sentido, los precios disminuirán si hay exceso de oferta y aumentarán si la demanda es excesiva, hasta que se alcance el equilibrio.

Del lado de la oferta, según Zorrilla los precios vienen dados por los costos de producción y distribución, que a su vez están determinados por la escasez de materia prima, la tecnología y las limitaciones de tipo organizativo: La ley de los rendimientos decrecientes, los costes laborales, etc. La teoría también menciona que la determinación de los precios también depende del tipo de mercado: en un monopolio los precios pueden aumentar porque no hay competencia, en un cártel las empresas pueden fijar precios si hay acuerdo entre ellas, la estrategia a largo plazo de una empresa puede requerir que se establezcan precios inferiores a los del mercado e incluso inferiores a los costos de producción.

### **c. Costo de producción**

El costo de producción también ha sido un concepto que se ha construido en la vida económica, para el economista Adam Smith el costo de producción está relacionado con la medida del valor, en otras palabras, es lo que cuesta producir un bien: pagar a precios normales salarios, interés y renta, servicios correspondientes, respectivamente al trabajo, capital y tierra. Según el diccionario de economía, el costo de producción es “El gasto que se realiza para producir una mercancía y que se encuentra determinado por el pago de sueldos y salarios, el costo de todos los insumos utilizados, la depreciación para reponer el desgaste del capital fijo y la ganancia media del capital empleado para la producción” (Zorrilla 37: 1998).

También dice Adam Smith que el costo de producción desde el enfoque subjetivo da origen a dos tipos de precios: a) el precio natural, que es igual al costo de producción, y por el otro, el precio de mercado, que se fija de acuerdo con la oferta-demanda.



## **2.4.2 El valor, el trabajo, el precio y costo de producción desde el enfoque objetivo**

### **a. El valor**

La teoría objetiva del valor, analiza el valor de las cosas o bienes, desde las cosas mismas o sea a partir de la mercancía y distingue dos clases de valor: el valor de uso y el de cambio. La teoría objetiva del valor relaciona el poder o capacidad entre el bien y un resultado exterior. En este sentido, un bien será valioso cuando es capaz de producir un resultado objetivo –externo al sujeto- o que participe en la producción de otros bienes.

En esta corriente de pensamiento, el valor se define como el trabajo social de los productores materializado en las mercancías. El valor es una categoría económica inherente a toda producción mercantil, (Borisov y Makarova, 1976: 348).

Para el análisis del valor de la mercancía, la teoría objetiva toma en cuenta dos factores que la componen: El valor de uso y el valor.

Se denomina valor de uso a la capacidad que tiene una mercancía de satisfacer necesidades humanas. Respecto al valor, se define como la sustancia del trabajo social abstracto, su magnitud está determinada por la cantidad de tiempo de trabajo socialmente necesario para la producción de un bien o mercancía y la forma en que se expresa, es el valor de cambio.

Finalmente podemos decir que el valor puede ser medido a través del trabajo y por lo tanto el trabajo se entiende como: una actividad que persigue una meta definida, la acción del hombre sobre la materia que le ofrece la naturaleza y con esta materia, el trabajo dé una forma o produzca un bien que lo haga apto a la satisfacción de las necesidades del hombre. (Harnecker, 1975: 152).

Siendo el trabajo una categoría que es esencial en la producción de mercancías y la base del valor, examinaremos distintos tipos de trabajo, necesarios para la explicación del valor, estos son: el trabajo concreto y abstracto, el trabajo simple y el complejo, el trabajo privado y social, el trabajo vivo y el pasado pues cada uno de ellos tiene una función en la producción y el valor de la mercancía.

## **b. Diversas formas de trabajo**

**Trabajo concreto:** El trabajo concreto de la persona es aquel al que se le atribuye la formación del valor de uso de las mercancías, se trata, de una actividad productiva específica que está determinada por su fin, modo de operar, medio y resultado.

**Trabajo abstracto:** El trabajo abstracto es aquel trabajo social que todas las personas realizan independiente del bien que produzcan por eso es indistinto, indeterminado, indiferenciado pero implica un gasto de energía física y mental, y por eso hace homogéneo el trabajo en cualquier producción de bienes y que adquiere realidad empírica y teórica en el modo de producción capitalista. Harnecker explica que el trabajo abstracto es el creador del valor.

**Trabajo simple:** El trabajo simple es el empleo de la simple fuerza de trabajo que toda persona común y corriente posee, en promedio, sin necesidad de una educación especial. Montoya aclara que se trata de una categoría relativa, en tanto varía según los países y la cultura de cada época, sin embargo siempre es posible encontrarlo en una sociedad determinada.

**Trabajo complejo:** El trabajo complejo es el trabajo simple potenciado o multiplicado, en consecuencia y a diferencia del primero, exige de una educación especial, de adiestramiento y de capacitación.

**Trabajo privado y social:** En el sistema de producción pre capitalista nos encontramos con una serie de productores aislados e independientes, donde el trabajo tiene un carácter privado. El trabajo privado e independiente adquiere el carácter de trabajo social cuando los bienes producidos por este trabajo se intercambian en el mercado.

**Trabajo pasado:** El trabajo pasado es aquel que está incorporado o está materializado en los bienes que sirven como medios de producción, de insumos y en los artículos de consumo. En la producción mercantil simple, el trabajo pasado contenido en los objetos y medios de trabajo se transfiere al producto del trabajo, bajo la forma del valor.

**El trabajo vivo:** Se define como trabajo vivo al trabajo que construye nuevo valor en una nueva mercancía y para eso utiliza trabajos pasados que se agrega al producto nuevo.

**c. Precio:** La teoría materialista expone que el precio es la expresión monetaria del valor de las mercancías. (Zorrilla y Silvestre: 138) La cita anterior significa que el precio de una mercancía indica que en ella se encuentra materializado el trabajo socialmente necesario.

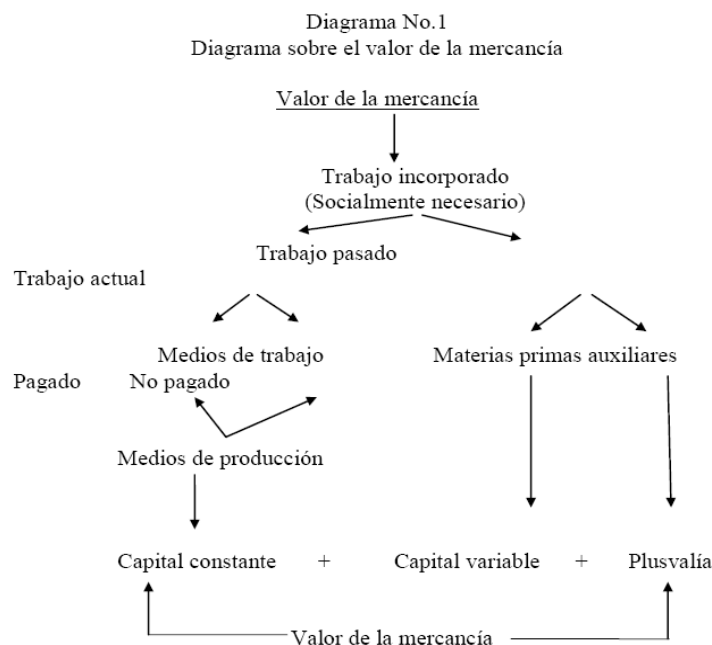
**d. Costo de producción:** El costo de producción es la parte del valor de las mercancías elaboradas, se expresa en forma monetaria e incluye el tiempo de trabajo incorporado en los medios de trabajo, materias primas y la plusvalía, en otras palabras, está conformado por el capital constante y capital variable.

**El capital constante:** Es la parte del capital invertido en medios de producción, es decir, en la materia prima, materias auxiliares y la parte correspondiente a los medios de trabajo usados en la producción de bienes, (Harnecker, 1975: 161).

**El capital variable:** Es la parte del capital invertido como fuerza de trabajo o sea la fuerza humana.

**La plusvalía:** Es el valor que el trabajo humano asalariado crea después de cubrir el valor de su fuerza de trabajo, y que el capitalista se apropia gratuitamente, es decir, la plusvalía es el fruto del trabajo no retribuido del ser humano, (Instituto de Investigaciones Económicas y Sociales, 2000: 141) (Ibid, 161).

El siguiente esquema de acuerdo con Harnecker, trata explicar el valor de la mercancía y los costos de producción así como los elementos que intervienen.



FUENTE: Marta Harnecker. El capital: Conceptos fundamentales. (Pag. 53)

De acuerdo al esquema anterior, y para fines de este trabajo se va a homologar el valor al costo de producción; y este estudio se basa en la teoría objetiva del valor.

**2.4.3 Creación de valor:** El micro productor de café, los hijos y la esposa crean valor en el proceso de producción y lo realizan en el proceso de la comercialización.

#### **2.4.4 Transferencia de valor y el intercambio desigual**

El concepto de transferencia, hace referencia a la “acción de pasar de un lugar a otro; algo” y el concepto de valor esta definido en párrafos anteriores. Por lo tanto, transferencia de valor se refiere a la acción de traslado de valor hacia otro sector social. Consiste que el micro productor y su familia crean valor en el proceso de siembra y cosecha de café, pero cuando le corresponde vender este producto, el precio de venta no corresponde al valor que ellos crearon, entonces al vender por debajo del valor, él no retiene el valor total y transfiere una parte. Quienes recuperan, lo cobran y se apropian de esa parte de valor son los intermediarios y otros elementos de la cadena de la comercialización.

La transferencia de valor también se expresa a nivel de países, por ejemplo, el problema de dependencia económica que experimenta Guatemala, debido a que es un país que se ha caracterizado por producir y exportar materia prima. Esta situación económica, conlleva en el contexto internacional a tener más desventajas que ventajas, porque la materia prima que se exporta se comercializa a precios bajos, pero cuando se importa el café ya procesado se paga a precios elevados, lo que se traduce en un intercambio desigual y es una de las causas generadoras de la pobreza general del país, hay un párrafo que puede resumir esta situación y que dice: “Lo tuyo no vale y lo mío sí. Esta regla, la aplica el Norte con el sur desde hace 500 años. Comenzó Cristóbal Colón cambiando espejitos por lingotes de oro, en la actualidad siguen sus herederos cambiando Coca-Cola y Mc-Donald’s por nuestras materias primas y nuestro sudor”, (La Fábrica de la Miseria, 1998: 135).

Tratando de analizar las causas más generales de la transferencia de valor, podemos citar a Aquiles Montoya quien plantea que dentro de un país subdesarrollado existe una minoría de ricos y una mayoría de pobres. Normalmente el primero está representado por un sector que tiene concentrados en sus manos los medios de producción (tierra, capital humano y capital financiero) y tienen controlado el proceso de la comercialización. Mientras una mayoría es pobre porque no cuenta con los medios de producción, especialmente la tierra y si la tienen es mínima y de mala calidad, (Montoya, 2000; 150 - 152).

De ahí que el fenómeno de la transferencia de valor a nivel nacional se concretiza como se explicó en el párrafo anterior por las relaciones comerciales desiguales de Guatemala con otros países, misma que tiene una estrecha relación con la estructura primaria exportadora.

Un ejemplo teórico para explicar también la transferencia de valor oculta, puede ser el que presenta el profesor Samir Amin, en su análisis sobre el intercambio desigual entre países desarrollados y subdesarrollados, él, lo explica de la siguiente manera: “Se pueden considerar dos formas de intercambio internacional en el cual los productos no se intercambian por su valor... la hora de trabajo total (directo e indirecto) del país más desarrollado (caracterizado por una composición orgánica mas elevada), obtiene más productos que los que obtiene la hora de trabajo total del país menos desarrollado en el mercado internacional” (Samir Amin, 1981: 75). El ejemplo siguiente ilustra ese caso:

Cuadro No. 1  
Intercambio desigual

País	<i>c</i> Capital Constante	<i>v</i> Capital Variable	<i>m</i> Plusvalía	<i>V</i> Valor	<i>p</i> Ganancia	<i>P</i> Precio de producción
A	10	10	10	30	8	28
B	16	7	7	30	9	32

FUENTE: Tomado del libro La acumulación a escala mundial. Crítica de la teoría del subdesarrollo de Samir Amin.

Referencia:

A: País menos desarrollado ( $c / v = 1$ )  
 B: País más desarrollado ( $c/v = 2.3$ )  
 Tasa de plusvalía: 100 %  
 Tasa de ganancia media:  $17 / 43 = 40 \%$

Las dos ecuaciones aquí descritas (que describen las condiciones de producción de un mismo producto, con técnicas diferentes, avanzadas en B, atrasadas en A), son ecuaciones de valor: en horas de trabajo, respectivamente de A y de B, consideradas aisladamente. En valores de uso la cantidad de producto alcanzado no puede ser la misma cantidad en A y en B; ya que el nivel de las fuerzas productivas, es mayor en B, con 30 horas de trabajo total (directo e indirecto), distribuido de la misma forma que en B, se obtienen, por ejemplo, 90 unidades físicas de producto, mientras que con 30 horas de trabajo total distribuido de igual manera que en A, se obtiene una cantidad inferior de producto, por ejemplo: 60 unidades. Si A y B están integrados en el mismo mercado mundial el producto sólo puede tener un precio único: el del país más avanzado. Dicho de otro modo 30 horas de trabajo de A no valen 30 horas de B, valen  $30 \times 60 / 90$  horas = 20 horas. Lo explicado en párrafos anteriores, es el origen de una transferencia permanente de valor de los países de la periferia hacia los países del centro.

Volviendo a nivel microeconómico, que es el caso de nuestro estudio podríamos decir que el micro productor de café sería el caso A y otros productores el caso B por lo que partiendo de la composición orgánica del capital, el micro productor tendría una composición orgánica con más capital variable y los otros productores una composición orgánica con mayor capital constante y por lo tanto el micro productor estaría transfiriendo más valor.

#### **2.4.5 Pobreza y causas de la pobreza**

Para abordar el fenómeno de la pobreza es necesario comprender que se entiende por pobreza, dado que este fenómeno es multidimensional y complejo se han generado diversas teorías que tratan de explicar.

Desde el punto de vista del Banco Mundial la pobreza es “La incapacidad de alcanzar un mínimo de estándar de vida”. Para este organismo el estándar usado a nivel internacional para identificar la pobreza, está basada en una figura arbitraria de 1 dólar al día, (World Bank, 1990: 26, citado por Spiker).

La Oficina Internacional del Trabajo, OIT, plantea que “Los individuos o familias son pobres cuando su nivel de vida, medido en términos de ingreso o consumo, está debajo de un estándar particular”, haciendo referencia, este concepto, a la canasta básica y a la canasta vital.

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO define la pobreza como “La condición de privación que experimentan los individuos, las familias y las comunidades, la cual está asociada con las carencias de los principales satisfactores de las necesidades humanas. Hay pobreza económica cuando las carencias están relacionadas principalmente con el ingreso y el consumo. También existen carencias y privaciones que se derivan de procesos y relaciones sociales como la exclusión social, la desigualdad y la marginalidad”, (FLACSO Nociones Elementales Para Comprender la Pobreza: 2005:11).

Deleeck plantea lo siguiente: “La pobreza no está restringida a una dimensión, por ejemplo, ingreso, sino se manifiesta a si misma en todos los dominios de la vida como la vivienda, educación, salud”. ”, (FLACSO/ Guatemala. Curso básico: Teoría y análisis de la pobreza. Unidad 1: Perspectivas conceptuales y pobreza en Guatemala. Promoción 2007:3).

Desde el planteamiento marxista, la pobreza “es el resultado de la riqueza: muchos son pobres porque unos pocos son ricos” Para Marx, la acumulación del capital es

también la acumulación del bienestar y la riqueza, y ésta necesariamente exige la pobreza, (Monreal, 1996:43).

Como se observa arriba hay varias nociones sobre pobreza, para fines de este estudio, se toma parcialmente el concepto planteado por la FLACSO en lo que se refiere a las carencias de los principales satisfactores de las necesidades humanas o sea las que están relacionadas con el ingreso y el consumo y lo complementamos con los elementos que plantea Deleek en lo que se refiere a la vivienda, educación y salud.

#### **2.4.5.1 Formas de identificar la pobreza**

La pobreza es un fenómeno complejo y multidimensional y por eso hay varios métodos para su medición o identificación, entre las cuales se puede citar las medidas de bienestar<sup>9</sup> que pueden tener una dimensión monetaria y no monetaria. (Feres y Mancero, (2001:6).

Para el caso particular de esta investigación con el objeto de identificar la pobreza nos basamos en las Necesidades Básicas Insatisfechas NBI, es decir, las características de la vivienda, hacinamiento, situación sanitaria (agua potable y eliminación de excretas), asistencia escolar, salud y el nivel de ingresos de las familias micro productores de café. Las variables para la identificación de la pobreza son:

**Calidad de vivienda:** La vivienda cubre una variedad de necesidades de los miembros de un hogar, destacándose la necesidad de las personas de protegerse de las inclemencias del tiempo (temperatura extrema, vientos, lluvias) y otros factores ambientales adversos (polvo, ruido, insectos, etc).

**Hacinamiento:** La densidad de ocupación de la vivienda se expresa por el número de personas por cuarto, en este sentido si hay más de 3 personas por ambiente<sup>10</sup>, se considera que el hogar presenta condición de hacinamiento.

**Origen y abastecimiento de agua:** El acceso de abastecimiento de agua, se define como insatisfecha cuando el tipo de servicio de agua disponible en los hogares es tomado directamente de algún río, lago, manantial u otra forma.

---

<sup>9</sup> Las medidas de bienestar empleadas con mayor frecuencia para el estudio de la pobreza son: Necesidades Básicas Insatisfechas NBI, el Ingreso, el Consumo y el Índice de Desarrollo Humano IDH.

<sup>10</sup> En la aldea El Porvenir, el hogar de los micro productores cuenta con un solo ambiente y las dimensiones promedio es de 6 x 4 metros.

**Acceso a servicio sanitario:** La disponibilidad de infraestructura sanitaria y de sistemas de eliminación de excretas, permite definir el indicador para medir el nivel de adecuación de la instalación sanitaria de la vivienda.

**Asistencia escolar:** A efecto de elaborar una medida de carencia en cuanto al acceso a los servicios de educación, el Instituto Nacional de Estadística (INE) considera que un hogar del área rural presenta un nivel crítico de insatisfacción en esta dimensión cuando en los hogares exista presencia de niños en edad escolar de 7 a 10 años, que no asistan a establecimientos de educación primaria.

**Precariedad ocupacional:** Esta situación caracteriza a los hogares con una alta proporción de no activos y no perceptores de ingresos en donde los jefes del hogar tienen un nivel de educación lo suficientemente bajo. En otras palabras, este indicador combina el nivel de educación de los jefes del hogar y la carga económica determinada por el número de personas que tiene bajo su responsabilidad.

#### **2.4.5.2 La Pobreza en Guatemala**

La pobreza en Guatemala tiene orígenes estructurales e históricos derivados de la estructura económica, específicamente la estructura agraria del país, en este sentido, los trabajos realizados por el Programa de Estudios Multidisciplinarios Sobre Pobreza, FLACSO, concluyen “que el modelo de desarrollo basado en monocultivos de agro exportación ha dejado como consecuencia una alta concentración de la riqueza y una profunda desigualdad, de esa cuenta el 20% más pobre accede al 2.8 % del total de los ingresos nacionales y consume el 5.8 %, en tanto que el 20 % más rico concentra el 62 % de los ingresos y consume el 50.5 % de todo el consumo nacional”

Por otra parte, Oscar López (FLACSO), agrega que “Guatemala es uno de los países latinoamericanos con mayor incidencia de pobreza. La principal hipótesis es que la pobreza afecta más a la población indígena del área rural. La Encuesta Nacional de Condiciones de Vida –ENCOVI-, indica que el 81.36% de los pobres se ubican en el área rural y el 56 % de ellos son de origen indígena”, (López, 2006: 42).

López concluye diciendo que “Las comunidades pobres presentan características económicas y sociales similares, tales como: están alejadas de los principales mercados regionales, existe ausencia de fuentes de trabajo, población con escolaridad baja, se dedican principalmente a la agricultura de subsistencia, ausencia de inversión gubernamental o municipal: falta de infraestructura vial, cobertura eléctrica y la falta de acceso al agua potable”.



El drama de la pobreza en el país según ENCOVI citado por Barreda<sup>11</sup> indica que el 84.8% de los guatemaltecos vive en pobreza general y el 15.2% vive en condiciones de extrema pobreza (ENCOVI, 2006: 3 citado por Barreda).

## **2.4.6 La comercialización del café**

La comercialización se define como: “el proceso de negociación de un producto o servicio determinado, en el que intervienen dos personas; el vendedor y el comprador”, (Hennes y Soto: 1999:29). Y, para el caso de la comercialización del café en Guatemala la negociación se realiza en varios eslabones por Ejemplo; Productor - intermediario, intermediario-exportador, exportador- importador, importador- tostador.

El sistema capitalista funciona de forma vertical, las casas comerciales de exportación y las de importación y dueños del capital financiero determinan las condiciones generales de la compra y de precios del café, determinando en gran medida los precios en los distintos eslabones de la comercialización que afecta los precios del productor, por esta razón Dagoberto Suazo, presidente de La Central de Cooperativas Cafetaleras de Honduras, expresa “Las caficultoras y caficultores tenemos la producción de café que es lo que genera riqueza pero ha sido expropiada al productor a través de la cadena de comercialización”.

### **2.4.6.1 Cadena de comercialización del café**

Es indiscutible que alrededor del café se ha construido varios eslabones para que este llegue al consumidor final, el número de eslabones de la comercialización que utilizan los productores de café depende de varios factores: de la ubicación geográfica de las fincas, de la capacidad técnica de producción, de la capacidad de capital financiero, del tamaño de la finca, entre otros. Por esa razón los grandes y medianos productores, no comercializan su producción de café con los pequeños intermediarios, sino la relación comercial la hacen con los grandes intermediarios y las casas comerciales de exportación. Por el contrario, los pequeños productores y micro productores comercializan su café con los pequeños intermediarios (intermediarios locales) y otros a través de cooperativas que juegan el papel de intermediación. En este proceso existe una relación muy clara que afecta al pequeño productor, que consiste entre mayor numero de eslabones que intervienen en el proceso comercial el precio del café es mas bajo.

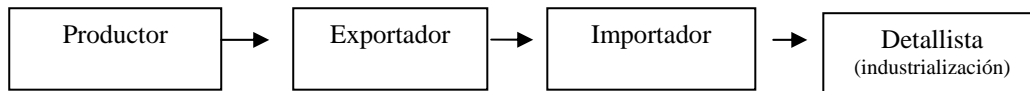
---

<sup>11</sup> ENCOVI 2006, publicada durante el mes de agosto de 2007.

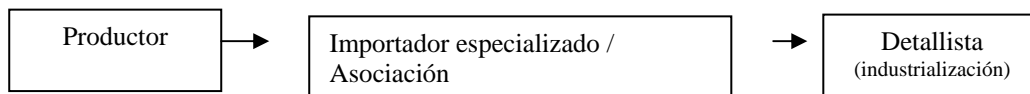
Kira Shuroeder del Centro de Inteligencia de Mercado Sostenible CIMS de Costa Rica, plantea diversas cadenas de comercialización del café en función del nivel de productividad, calidad y extensión del productor.

Diagrama No. 2  
Cadenas de comercialización

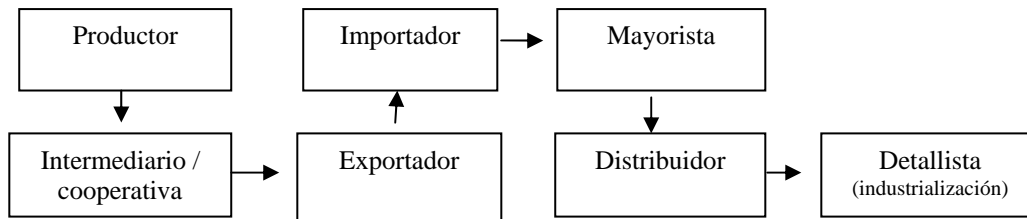
A. Cadena de comercialización Moderna (Grandes y medianos productores)



B. Cadena de comercialización Fairtrade (Comercio Justo y café orgánico)



C. Cadena de comercialización tradicional (Pequeños productores y micro productores)



FUENTE: Kira Shuroeder. Centro de Inteligencia de Mercado Sostenible CIMS de Costa Rica.

Esta última cadena de comercialización es la que más aplican los pequeños y micro productores de café del municipio de Barillas, Huehuetenango.

### 2.4.6.2 El intermediario

Se define como intermediario a la “persona que actúa como mediador entre el productor y comerciante; pone en contacto a oferentes y demandantes, los intermediarios surgen como una necesidad del desarrollo capitalista, debido a que los productores muchas veces se encuentran alejados de los mercados. Sin embargo, en la actualidad, en algunos países constituyen una carga para la

economía porque encarecen desproporcionalmente los bienes y servicios” (Méndez 1998:89)

En el caso de Huehuetenango, el intermediario tiene características particulares, pues además de poner en contacto al productor con el comerciante de café, tiene también muchas veces el rol de ser un agente financiero o prestamista, pues es la persona que posee capital y proporciona adelantos a los productores, papel que le da una singular importancia cuando vende el producto y tiene un rol en la reproducción de la pobreza del Micro productor de café.

Los intermediarios forman parte de una cadena de comercialización que inicia desde las comunidades del área rural, se concentran en las cabeceras municipales y en las cabeceras departamentales, hasta llegar en las casas comerciales de exportación.

### **CAPITULO III**

#### **CONTEXTO GEOGRAFICO GENERAL DEL ESTUDIO**

### **3.1 Breves datos históricos de la creación del municipio de Barillas**

La tierra cálida del norte de Huehuetenango había sido ocupada tradicionalmente por Poptíes, Chujes y Q'anjob'ales de los municipios de Jacaltenango, San Mateo Ixtatán y Santa Eulalia. Estas tierras eran boscosas y los antiguos habitantes sembraban milpas bajo un sistema de cultivos de doble parcela.

Antes de que se fundara el municipio de Barillas, ya estaba habitada por algunos pobladores de la etnia Q'anjob'al originarios de Santa Eulalia. Las primeras familias que llegaron formaron aldeas pequeñas o caseríos dispersos entre la selva. Cuando inició el régimen liberal, ya se habían fundado las aldeas de Nucá y Yalmux. Los q'anjob'ales lograron mantener una presencia importante en Nucá y El Quetzal.

En la época de Barrios la región selvática del norte de Santa Eulalia fue objeto de interés de terratenientes ladinos provenientes de Huehuetenango, algunos de los cuales eran también milicianos de Barrios o sus descendientes. A muchos se les había otorgado tierras en el río Ixcán, la mayor parte de las cuales todavía no había sido ocupada, con el interés de ocuparlas y mantenerse autónomos del municipio indígena de Santa Eulalia, solicitaron al Presidente Manuel Lisandro Barillas la creación de un nuevo municipio, desmembrándolo del municipio de Santa Eulalia.

La población ladina argumentaba que Santa Eulalia contaba con suficientes recursos forestales y terrenos ejidales en los altos y no necesitaban de dicha tierra, además que ellos se comprometían a practicar una explotación capitalista, mantener una población estable y garantizar la seguridad militar en esa frontera. Por su parte, el municipio de Santa Eulalia argumentó que de la selva obtenían miel y que muchas familias dependían de las milpas que tenían en esas tierras. Sin embargo, sus quejas fueron desoídas. Las conexiones de los ladinos con el ejército y el Gobierno central les permitieron imponer finalmente su voluntad, creando el municipio de Barillas en 1888.

En el año de 1888 el general Manuel Lisandro Barillas, Presidente de Guatemala, autorizó la creación de este nuevo municipio y lo nombró con su apellido, Barillas. En 1889 Santa Eulalia perdió el territorio que hoy ocupa el municipio de Barillas, con una población de 1,500 indígenas q'anjob'ales, y en 1900 se adjudica a Barillas la aldea Santa Cruz, la cual estaba conformada por la aldea Nuca, Xoxlac, Yulacheque, Ajanchiblac, Chia y la finca Yulatzú, todas estas agrupadas en una

nueva unidad llamada aldea El Quetzal. El municipio fue creado por petición de los ladinos, principalmente de los de Huehuetenango, quienes deseaban desarrollar este territorio. Al desmembrar Barillas de Santa Eulalia la población ladina formó el grupo de poder y controlaron los cargos municipales. Lograron obtener un reglamento especial en el cual se les privilegiaba desempeñar los puestos de primer alcalde, primer regidor. Esto pone el control de toda la política importante en manos de este sector. En la aldea El Quetzal se expulsaron a muchos indígenas, quienes buscaron nuevos terrenos en el interior de la selva. Muchos de los habitantes q'anjob'ales que tenían sus milpas en la parte cálida de Barillas prefirieron establecerse permanentemente para no perder el derecho a esas tierras.

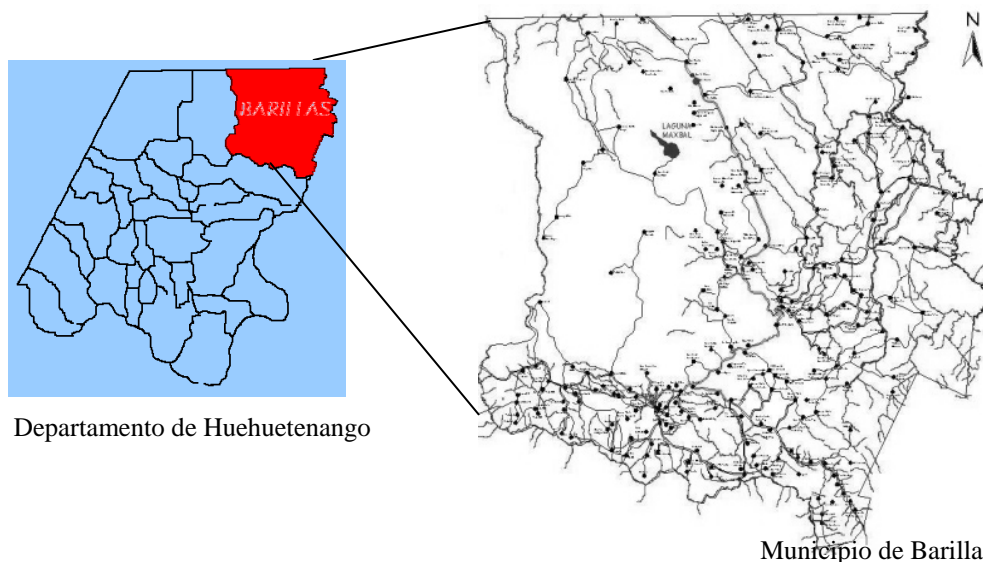
En lo político administrativo, la población indígena no solo perdió los vínculos con su antiguo municipio Santa Eulalia, sino pasó a depender del nuevo municipio que era Barillas, mismo que estaba bajo el control de la población ladina. Como consecuencia, quedaron marginados de las decisiones políticas, distribución de tierras municipales y administración de justicia. La exigencia que todos los procesos y trámites se llevaran a cabo en castellano sirvió como un obstáculo más para la población q'anjob'ales. (Centro de Estudios y Documentación de la Frontera Occidental de Guatemala –CEDFOG- Historia del Norte de Huehuetenango).

### **3.2 Datos generales del municipio de Santa Cruz Barillas**

Actualmente, Santa Cruz Barillas es uno de los 32 municipios del departamento de Huehuetenango. Está conformado por un total de 246 comunidades organizadas geográficamente de la siguiente manera: 51 aldeas, 153 caseríos, 13 cantones, 28 fincas y la cabecera municipal con la categoría de Villa, al cual se le denomina Santa Cruz Barillas.

El municipio tiene una extensión de 1,112 kilómetros cuadrados, representa el 15% de la extensión total del departamento, lo que constituye el municipio de mayor superficie territorial en Huehuetenango. Se ubica en la parte norte de este departamento. Su localización geográfica es de 15 grados, 48 minutos y 5 segundos latitud norte y 91 grados, 18 minutos y 45 segundos longitud oeste. Colinda al norte con México, al este con el municipio de Chajul, de Quiché, al sur con el municipio de Santa Eulalia y al oeste con el municipio de San Mateo Ixtatán del departamento de Huehuetenango.

Mapa No. 1



### 3.2.1 Clima

Por la configuración territorial, en el municipio de Barillas se distinguen tres climas bien definidos: en la parte occidental es frío, con altitudes que varían de 1,500 a 3,000 metros sobre el nivel del mar (msnm); en la parte central, donde está ubicada la cabecera municipal y sus alrededores es templado, con altitudes que varían desde los 500 a 1,500 msnm; y el clima cálido se encuentra en la zona nor-oriental que incluye la región del Ixcán, con altitudes de 200 a 500 msnm.

### 3.2.2 Población

De acuerdo con la información del Instituto Nacional de Estadística, para el 2007 el municipio de Barillas registró una población total de 75,987 habitantes de ellos el 50.26 % son hombres y el 49.76% son mujeres. La población indígena constituye el 86%. El nivel de ruralidad es el 85% y una densidad poblacional estimada en 91 habitantes por kilómetro cuadrado, (Diagnostico Municipal de Barillas, 2007).

### 3.2.3 La economía del municipio de Barillas

La estructura económica del municipio de Barillas esta determinada por diversas actividades ocupacionales las que se enumeran a continuación de acuerdo a su nivel de importancia.

Cuadro No. 2  
Principales actividades económicas del municipio de Barillas  
(En porcentaje)  
Año 2007

Actividades Económicas	Porcentaje
Agricultura, silvicultura y pesca	82.40 %
Servicios comunales, sociales y personales	4.40 %
Comercio por mayor y menor, restaurantes y hoteles	4.10 %
Construcción	2.30 %
Industria manufacturera textil y alimenticia	1.90 %
Enseñanza	1.70 %
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	1.40 %
Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a empresas	0.40 %
Administración pública y defensa	0.40 %
Explotación de minas y canteras	0.10 %
Electricidad, gas y agua	0.10 %
Rama de actividad no especificada	0.80 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>

FUENTE: Víctor Manuel Racancoj A. Investigación Sobre Economía Indígena, 2007.

El sector agrícola es la actividad que mayor ocupación genera en el municipio de Barillas, entre los cultivos más importantes por la cantidad de superficie cultivada y cantidad de producción están: el maíz, el frijol, el café, el cardamomo, la caña de azúcar, árboles frutales y hortalizas.

El maíz constituye un producto básico en la alimentación de la población, razón por la cual es el cultivo más difundido en todo el municipio, tiene 2 ciclos productivos en el año: de noviembre a febrero y de junio a septiembre. Se estima una producción promedio de 3 quintales por cuerda de 25 varas cuadradas. La producción se destina para el autoconsumo y los excedentes se orientan al mercado local.

El cultivo del frijol se encuentra generalizado en todo el municipio. Es otro elemento básico dentro de la dieta alimenticia de la población; tiene 2 ciclos productivos en el año: de noviembre a febrero y de junio a septiembre. La mayor parte de la producción se destina para el autoconsumo y escasos excedentes van orientados al mercado local. El rendimiento promedio por cuerda es de 1 quintal, generalmente se cultiva asociado al maíz.

El café ha sido y es la actividad de mayor importancia en el municipio de Barillas, por el nivel de ingreso que genera, llegando a superar ampliamente a la producción de cardamomo, banano, caña de azúcar, entre otros. El café se cultiva en grandes extensiones como por ejemplo fincas que llegan a tener una extensión de una caballería (1,000 cuerdas de 25 varas cuadradas), medianos productores que cultivan alrededor de 100 cuerdas en promedio, así como los pequeños productores que tienen una extensión promedio de 25 cuerdas; entre estos últimos, se

encuentra un segmento de micro productores de café que tienen una extensión promedio 5 cuerdas.

La producción del cardamomo es otra de las actividades económicas importantes en la economía de Barillas, sin embargo, las fluctuaciones de los precios en los últimos 10 años, ha estancado la expansión de este cultivo, lo contrario sucede con el café, que a pesar de los precios bajos, se han observado nuevas plantaciones.

La producción de la caña de azúcar se cultiva básicamente en la zona cálida del municipio y constituye uno de los fuentes de ingresos para los agricultores, este producto es exclusivo para la elaboración de panela y su comercialización se ha centrado a nivel de la cabecera municipal así como en otras cabeceras de municipios cercanos.

Otros bienes agrícolas que se producen están: el banano, el plátano, la naranja y la mandarina; todos estos se comercializan a través de intermediarios en la cabecera municipal de Barillas, San Mateo Ixtatàn, Santa Eulalia, San Rafael, San Pedro Soloma, entre otros.

Otra actividad económica importante en Barillas lo constituye el comercio, que tiene como características importantes las siguientes: unidades comerciales formales que constituye estimadamente el 40 % y un capital que supera los 500,000 en adelante e informales que representa aproximadamente el 60% del comercio quienes venden bienes de consumo.

En los últimos 5 años se ha observado un incremento en las unidades comerciales tales como: restaurantes, bancos, hoteles, transportes y en el sector de la construcción; impulsados por la dinámica de las remesas familiares y la conexión del municipio de Barillas con Ixcán, El Quiché.



## CAPITULO IV RESULTADOS DE LA INVESTIGACION

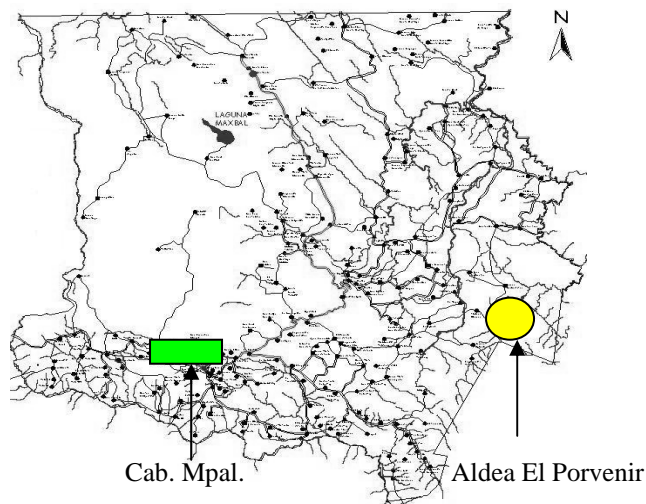
### 4.1 Características generales de la aldea El Porvenir

#### 4.1.1 Ubicación y acceso

La aldea El Porvenir es una de las 246 comunidades que conforman el municipio de Barillas del departamento de Huehuetenango. Está ubicada al oriente de este municipio, a una distancia aproximada de 30 kms., el medio de acceso es de 21 kms. de terracería y 9 kms. camino de herradura, a una altura sobre el nivel del mar de 1070 metros, por eso su clima es templado.

El Porvenir tiene una extensión territorial de 17.5 caballerías, limita al este con el municipio de Chajul, El Quiché, oeste con la aldea Yula San Juan, norte con el Caserío Chipoxlac y sur con la aldea Nueva Esperanza del municipio de Barillas.

Mapa No. 2  
Ubicación geográfica de la aldea El Porvenir



Esta aldea fue fundada alrededor de los años 1960, inicialmente por 10 familias provenientes del municipio de Chiantla del mismo departamento. Para ese período el terreno era baldío, posteriormente los primeros habitantes empezaron a gestionar, ante el gobierno central, para que les fuera cedido en propiedad, proceso que duró alrededor de 10 años y como producto de esos esfuerzos obtuvieron escritura pública sobre esas tierras.

En la época de la guerra interna en los años 1980 llegaron otras familias provenientes de los municipios de Chiantla<sup>12</sup>, Santa Eulalia, ambos también del departamento de Huehuetenango así como del municipio de Ixcán, El Quiché. Siendo estos en su mayoría de población indígena los que se convierten en minifundistas y micro productores de café.

#### 4.1.2 Población

Para el año 2007 esta aldea tenía una población de 591 habitantes; un total de 91 hogares, lo que significa 6 personas por hogar. La composición étnica se presenta en el siguiente cuadro.

Cuadro No. 3  
Población y grupo étnico de la aldea El Porvenir  
(En porcentaje)  
Año 2007

<b>Grupo Étnico</b>	<b>Porcentaje</b>
<i>Ladinos</i>	58 %
<i>Indígenas</i>	42 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en registros del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, aldea El Porvenir, septiembre 2007.

Como se observa en el cuadro anterior, la población mayoritaria de la aldea El Porvenir lo constituye la etnia ladina, ellos fueron los primeros pobladores de esta aldea, hoy la composición étnica esta conformada por indígenas y ladinos, siendo los indígenas la menor proporción; sin embargo, en los últimos años se ha observado un movimiento poblacional que se caracteriza por la llegada de nuevas familias indígenas a quedarse a vivir con familiares, mientras algunas familias ladinas se han trasladado a vivir en las zonas de Ixcán, Quiché debido a la adquisición de nuevos terrenos como producto de los ingresos obtenidos por la emigración de miembros de la familia hacia los Estados Unidos. Por lo que se estima que en los próximos años, la composición étnica va a ser distinta a la actual.

Dentro de las características sociales de la población indígena, están las costumbres y tradiciones que practicaban en su pueblo de origen; aunque el tipo de traje que usan las mujeres, niños y hombres no es el que usaban en su lugar de origen, debido a los precios y a la oferta, pero aun con estas limitantes mantienen su identidad a través del traje.

<sup>12</sup> La mayoría de familias provenientes del municipio de Chiantla eran familiares de los primeros 10 que ya estaban establecidos.

### 4.1.3 Estructura económica

Cuadro No. 4  
Estructura económica  
aldea El Porvenir  
(En porcentaje)  
Año 2007

Actividades Económicas	Porcentaje
Agricultura y ganadería	89 %
Comercio	5 %
Servicios comunales y sociales	3 %
Transporte y comunicaciones	1 %
Construcción	1 %
Otros	1 %
<b>Total</b>	<b>100 %</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre de 2007.

De acuerdo con el cuadro anterior se observa que el sector predominante de la economía en la aldea El Porvenir, es la agricultura que representa el 89%. Esto indica que la base económica de la mayoría de la población depende del sector agrícola.

El sector comercial está constituido por tiendas que en su mayoría expenden productos industrializados de consumo diario provenientes de las cabeceras municipales o departamentales. Son unidades pequeñas que estimados por el capital financiero oscilan entre Q 5,000.00 y Q 25,000.00 quetzales, ubicados en el centro de la aldea. Los propietarios de estos centros son exclusivamente de población ladina.

En lo que respecta al transporte de carga y de pasajeros, lo constituye únicamente un Pik –Up, que realiza su trayecto de la aldea a la cabecera municipal, en un camino de 2 metros de ancho construido por los propios habitantes de la aldea, con muchas pendientes y cuando llueve es intransitable.

Los servicios comunales y sociales con los que cuenta la aldea El Porvenir son: promotores de salud, curanderos y comadronas tradicionales, entre los más importantes. Los promotores de salud fueron formados por el centro de salud de la cabecera municipal; prestan su servicio a la población cuando se trata de enfermedades comunes y no complicadas, sus tratamientos son con medicina química. En el caso de los curanderos, sus servicios a la población lo hacen basado en raíces ancestrales: utilizan plantas medicinales propias de la comunidad, la retribución de sus servicios es simbólica y otras veces en especie. Las comadronas también realizan sus servicios basados en prácticas y tradiciones ancestrales tales como: utilizan plantas medicinales, asisten a la casa del paciente, su retribución es también simbólica y en especie y observan rituales antiguos.

#### 4.1.4 Situación agraria

Cuadro No. 5  
Tenencia y extensión de tierra  
por familia y grupo étnico,  
aldea El Porvenir.  
Año 2007

Tamaño de fincas	Número de familias	Porcentaje	Etnia
De 1 a 25 cuerdas	12	13 %	Indígenas
De 26 a 50 cuerdas	8	9 %	Indígenas
De 51 a 100 cuerdas	39	43 %	Indígenas / Ladinos
De 101 a 300 cuerdas	22	24 %	Ladinos
De 301 a 800 cuerdas	10	11 %	Ladinos
<b>Total de familias</b>	<b>91</b>	<b>100 %</b>	

FUENTE: Elaboración propia con base en datos proporcionados por el Sr. Mariano Guadalupe Galicia Reyes, representante de la aldea El Porvenir, investigación de campo, septiembre de 2007.

El cuadro anterior muestra la relación de extensión, tenencia de la tierra y el grupo étnico, se observa que la mayor extensión de tierras está concentrada en manos de la población ladina, el 11 % de ellos poseen entre 301 y 800 cuerdas, siendo las más fértiles de la aldea. Mientras el 43 % de la población de la etnia ladina e indígena poseedora de tierra se ubican en los que tienen de 51 y 100 cuerdas. La cuerda en El Porvenir consta de una extensión de 25 x 25 varas lo que hace una extensión de 625 varas cuadradas por cuerda.

Los que menos extensión de tierra poseen representan el 13% de la población y coinciden con una pertenencia del 100 % indígena, este grupo posee las tierras en laderas donde el acceso es únicamente a pie o a caballo, los suelos de mala calidad y por lo tanto con menos fertilidad. En este sector es donde se ubican los micro productores de café sujetos de este estudio.

Cuadro No. 6  
Extensión de las fincas y tipo de producción  
Aldea El Porvenir  
Año 2007

Tamaño de las fincas	Cuerdas producidas					
	Maíz	Frijol	Caña	Cardamomo	Café	Ganadería
De 1 a 25 cuerdas	10	4	0	2	5	0
De 26 a 50 cuerdas	10	5	0	5	10	0
De 51 a 100 cuerdas	15	5	10	5	20	0
De 101 a 300 cuerdas	20	15	20	20	50	0
De 301 a 800 cuerdas	5	5	40	25	400	300

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre de 2007.

Se puede observar que en las fincas de menor extensión, la mayor parte de la tierra cultivada se destina para producir maíz y frijol como base alimentaria de las familias, por otra parte, la producción para el mercado es menor. Regularmente en este proceso se aplica la mano de obra familiar, utilizando herramientas de trabajo

simple, tales como: azadón, machete, lima para afilar, coba, etc. En ningún caso existe mecanización de la producción.

La estructura de producción de las grandes extensiones de tierra es distinta, la mayor parte de tierra se destina para producir bienes para el mercado, tales como: el café, la crianza de ganados, caña y el cardamomo. La tierra dedicada al cultivo de maíz y frijol son proporciones pequeñas inclusive si comparamos la extensión a la que le dedican las familias que menos tierra poseen, pensando que ambos alimentan igual número de personas. Los que poseen las mayores extensiones de tierra, además de ser la tierra más fértil, utilizan semilla mejorada, mientras los que poseen poca tierra tienen las menos fértiles y tienen que usar mayor extensión para producir la misma cantidad.

La crianza de ganados es una actividad económica reciente, su crecimiento puede estimarse a partir del año 2000 y está dinamizado por remesas provenientes de Estados Unidos.

## **4.2. Los micro productores de café y su dinámica socioeconómica**

### **4.2.1 Características sociales**

El 100 % de los micro productores de café son del sexo masculino y pertenecen a la etnia indígena Q'anjob'al, el promedio de edad está en el rango de 30 a 45 años y su estado civil del 80 % es unión de hecho mientras el 20 % son casados.

En relación con los hijos de los micro productores, el promedio de hijos es de 6 por familia y el rango de edad está entre 2 a 12 años, y el 54 % son mujeres y el 46 % son hombres.

#### **4.2.1.1 Escolaridad**

De los micro productores, el 60 % sabe leer y escribir con un promedio de escolaridad de tercer año, mientras el 40 % son analfabetas. El 70 % de las esposas son analfabetas y el 30 % sabe leer y escribir con un nivel promedio de escolaridad de segundo grado primaria.

El nivel promedio de la escolaridad de los hijos de los micro productores es de tercer año primaria y sólo el 1% ó 2% de los niños que inicia la primaria culmina este nivel y regularmente son hombres.

Cuadro No. 7  
Población escolar y escolaridad de los hijos de los micro productores  
aldea El Porvenir  
Año 2007

Descripción	Sexo		Total	Porcentaje
	H	M		
Numero de hijos en edad escolar	29	34	63	100 %
Numero de hijos que van a la escuela	14	13	27	43 %
Numero de hijos que no van a la escuela	15	21	36	57 %

FUENTE: Elaboración propia con base en la estadística de la dirección de la escuela oficial rural mixta de la aldea El Porvenir, septiembre de 2,007.

El cuadro anterior muestra que solo el 43% de niños y niñas asiste a la escuela, mientras que el 57 % no asisten a la escuela debido a que no son inscritos o son retirados del proceso, de estos datos, según estimaciones de los profesores, el 40% no los inscriben y el 60 % abandona la escuela debido a que tienen que ayudar a los padres de familia a las labores agrícolas y otros porque los padres no tienen los recursos para cubrir los costos en que se incurre al asistir a la escuela.

#### 4.2.1.2 Características de la vivienda

Foto No. 1



Vivienda del micro productor de café Aldea El Porvenir, 2007.

El 100 % de las viviendas de los micro productores lo constituyen dos ambientes, tal como se demuestra en la foto anterior, es decir, un ambiente es utilizado para dormitorio, para guardar maíz, frijol, café, herramientas de trabajo, entre otros y el otro ambientes es para la cocina.

Las características del ambiente que sirve para dormitorio son: el 100 % tienen paredes de madera (tabla o palos rollizos), respecto al techo, el 50 % es de lámina zinc y el otro 50 % de palma. El 100% tiene piso de tierra. El 30 % de estas viviendas tiene ventanas y el 70% no tiene ventilación.

Las características generales de las cocinas son: el 100% tienen paredes de madera (tabla o palos rollizos), el 60 % de los techos son de palma y el 40 % de lamina de zinc, el 100% de pisos es de tierra; el fuego para cocinar lo hacen en un 20 % en el suelo y el 80 % en pollos hechos rústicamente, el 100% carecen de mesas y sillas, los miembros de la familia se sirven la comida sentados sobre algún trozo o palos rollizos.

El hacinamiento es uno de los fenómenos que se da en la aldea El Porvenir, debido que en cada vivienda viven hasta 12 personas entre niños, jóvenes y adultos. Una situación mas detallada de este fenómeno se presenta en el cuadro siguiente:

Cuadro No. 8  
Nivel de hacinamiento en las familias micro productores de café  
aldea El Porvenir, Barillas.  
(En porcentajes)  
Año 2007

Miembros por familia que Viven en la casa con solo cuarto	Numero de familias
De 1 a 5	3
De 6 a 10	8
De 11 a 15	1
Total	12

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación, septiembre de 2,007.

El nivel de hacinamiento en los micro productores es del 75 %. En términos generales, podemos derivar que las características de la vivienda presentan deficiencias para la reproducción de una vida digna.

#### **4.2.1.3 Situación sanitaria de la vivienda**

El 100 % de las familias de los micro productores de café no tienen un sistema sanitario de agua, se abastecen de este liquido de dos formas: en la época de invierno, por agua de lluvia y en la época de verano por agua de rio. El agua de lluvia es almacenada en pequeños tambos, tinajas, cajones hechos de madera y costales forrados de nylon. El agua de rio es una fuente que dista de la comunidad a 2 kilómetros, el acceso es a pie.

Foto No. 2



Ejemplo de cómo almacena el agua una familia micro productor de café, Aldea El Porvenir, 2007.

La disposición de excretas, de las familias del micro productor de café, se realiza de la siguiente forma: El 60 % cuenta con letrina y el 40% lo hace a flor de tierra en los cafetales. Las características de las letrinas son: de pozo ciego, la caseta está construida rústicamente por los propios vecinos con palo rollizo y otras formadas de nylon.

#### **4.2.1.4 Enfermedades comunes**

La prestación de servicio de salud por parte del Estado es casi inexistente, la única forma que la población tiene atención es a través de promotores de salud propios de la comunidad y de enfermeros de la Asociación de Desarrollo Comunitario ADECO que maneja recursos del Estado y hacen visitas periódicas a los enfermos.

Las enfermedades más comunes son<sup>13</sup>: Parasitismo intestinal, infecciones respiratorias agudas, anemias, enfermedades de la piel (piodermatitis, dermatitis, escabiosis), enfermedades diarreicas agudas, desnutrición ausgética, neumonía y bronconeumonía, enfermedades del sistema osteonuocuticular (dolores, artritis, artrosis, neuritis, traumas), gastritis y gingivoestomatitis. La población más afectada en las enfermedades son los niños, representa 59% de casos, mientras el 41% son adultos. Un fenómeno común que se observa en esta población por los escasos recursos financieros de las familias, cuando alguien se enferma, el jefe del hogar, se ve obligado a vender por adelantado su producto de café, maíz o su fuerza de trabajo, aspecto que siempre tiene desventajas al productor.

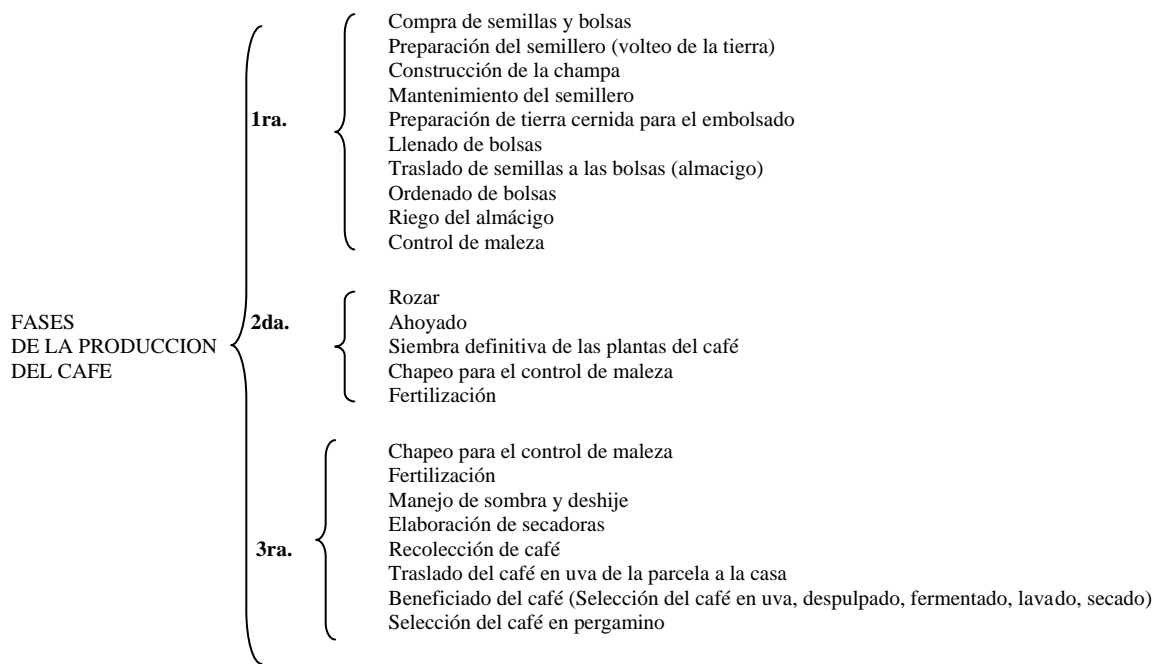
---

<sup>13</sup> Información suministrada por el Dr. José Fernando Placeres Hernández, médico de la Cooperación Cubana, año 2005.



## 4.2.2 Características de la producción de café de los micro productores

Como se presentó arriba, el café es una actividad importante en la economía de los micro productores de la aldea El Porvenir. El período de la cosecha del café es anual, regularmente inicia en los últimos 3 meses del año (octubre, noviembre y diciembre) y finaliza en los primeros 3 meses del siguiente año (enero, febrero y marzo). El proceso de producción según los micro productores, requiere de por lo menos 22 tareas y se pueden ordenar en tres fases: a) Semillero y almacigo, b) siembra definitiva y crecimiento del café y c) periodo de la cosecha.



**Primera fase (Semillero y almacigo):** Los micro productores le llaman semillero a un espacio de tierra donde ellos producen su propia semilla. Se inicia con una actividad llamada voltear la tierra, que tiene como objetivo dejarla suave y limpia de cualquier maleza y luego se entierra la semilla para que crezca una plantita.

El semillero requiere de sombra, y se logra construyendo una estructura tipo champa hecha de pajas y hojas para que la semilla no quede expuesta directamente al sol y tenga una temperatura intermedia. Esta tarea lleva 2 días de trabajo y se le da mantenimiento y riego a cada 2 días por un periodo de 40 días.

El semillero termina cuando la planta ha desarrollado las primeras 2 hojas conocida en términos comunitarios como “mariposas”, esta condición indica que ya puede ser trasladada a las bolsas. Para trasladarse a las bolsas se procede primero a la

preparación de la tierra, cernida con arena y broza para el llenado de las bolsas, seguido de la siembra de la plantita de café. A este proceso se conoce como almacigo. El almacigo necesita control de maleza y de riego por lo menos a cada 3 días, normalmente requiere de 3 a 4 meses para que se desarrolle por completo y esté lista para ser plantada al terreno.

En esta primera fase participan el micro productor y los hijos, los últimos tienen como tarea el llenado y ordenado de bolsas así como el riego del semillero, en este proceso, el trabajo de los hijos del micro productor suman alrededor de 5 jornales. En total, en la primera fase se necesitan 12 jornales. El costo del jornal en la primera, segunda y tercera fase se cuantificó en Q 91.37, el cual corresponde al costo de la canasta básica vital para el año 2007 que era de 2741.10. En esta fase se utiliza herramientas simples, como el machete, lima, azadón, entre otros.

Fotografía No. 3



Control de maleza del almacigo, 2007.

**Segunda fase (Siembra definitiva del café):** Cuando la planta se ha desarrollado, se procede a rozar y hacer ahoyados para la siembra definitiva de la plantación del café, seguido de la fertilización y chapeo para el control de malezas que se realiza tres veces anualmente durante 3 años, en esta etapa interviene el trabajo del jefe del hogar y de los hijos, éstos participan regularmente en el control de la maleza (chapeo), se cuantifica aproximadamente 6 jornales. En esta segunda fase, se necesitan en total 16 jornales durante 3 años; en este proceso se utiliza machete, lima y coba.

**Tercera fase (Periodo de cosecha):** En esta fase se incluyen todas las tareas relacionadas a la producción o cosecha anual del café, entre las cuales está la fertilización, el chapeo para el control de malezas, manejo de sombras y deshijos, recolección del café, selección del café en uva, despulpado, fermentado, lavado y secado del café, entre otras.

En esta fase interviene la fuerza laboral de la familia, es decir, del padre, de la madre, de los hijos e hijas. Las tareas en donde más participan la madre, los hijos e hijas, suman alrededor de 15 días, y estas son: recolección de café, selección del café, despulpado, fermentado, lavado y secado. En esta fase, se necesitan en total 30 jornales. Las siguientes fotografías muestran la participación de la familia del micro productor en algunas tareas ya mencionadas.

Fotografía No. 4



Madre de familia cortando café, 2007.

Fotografía No. 5



Madre de familia e hijos seleccionando café en uva, 2007.

El sistema utilizado por los micro productores, sumado a factores tales como: acceso limitado a la tierra, tierra de mala calidad, falta de recursos financieros, entre otros; incide en el bajo nivel de producción. El producto que el micro productor obtiene por cuerda tiene un rendimiento promedio de 9 quintales de café en uva, el cual equivale a 1.50 quintal de café en pergamino y 1.50 quintales de café bolita<sup>14</sup>, este promedio de producción esta calculado sobre 6 años de producción normal del café, que según los micro productores, es el tiempo de vida productiva de la planta.

---

<sup>14</sup> En términos comunitarios el café bolita, es el grano que no se ha madurado, sin embargo, también es comercializado.

## 4.2.3 Costos de producción

A partir de lo anterior, los costos por fase se calculan de la siguiente manera:

Cuadro No. 9  
Primera fase  
Costo del semillero y almácigo  
Para una cuerda de extensión  
Aldea El Porvenir  
Año 2007

Concepto	U/ medida	P/unitario	Cantidad	Total
<b>Capital constante</b>				
<u>Materia prima e insumo</u>				
Semilla de café	Libra	5.00	1/2	5.00
Bolsas 6 x 8	Paquetes	8.00	2	16.00
<u>Depreciación de herramienta<sup>15</sup></u>				
Machete		40.00		20.00
Lima		10.00		10.00
Azadón		60.00		12.00
<b>Capital variable</b>				
<u>Mano de obra familiar</u>				
Tiempo para compra de semilla y bolsas	Horas	10.00	3	30.00
Preparación del semillero	Jornal	91.37	1	91.37
Construcción de la champa	Jornal	91.37	2	182.74
Preparación de tierra cernida para el embolsado	Jornal	91.37	1	91.37
Llenado de bolsas	Jornal	91.37	1	91.37
Traslado de semillas a las bolsas (almácigo)	Jornal	91.37	1	91.37
Ordenado de bolsas	Jornal	91.37	1/2	45.68
Riego del almácigo	Jornal	91.37	1	91.37
Mantenimiento (2 horas diarias x 40 días)	Jornal	91.37	5	456.85
<b>Total</b>				<b>1235.12</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

La primera fase concluye con la producción de plantas en bolsa, el número de plantas promedio en una cuerda de extensión de terreno es de 200 plantas, el costo total asciende a Q 1235.12, y para determinar, el costo de cada planta, se divide el costo total entre la cantidad de plantas, del cual se obtiene el siguiente resultado:  $Q\ 1235.12 / 200 = Q\ 6.17$  (costo por cada planta de café).

<sup>15</sup> Ver cálculos estimados en el anexo No. 1

Cuadro No. 10  
Segunda fase  
Costo de la Siembra definitiva y crecimiento del café  
Por una cuerda de extensión  
Aldea El Porvenir  
Año 2007

Concepto	U/medida	P/ unitario	Cantidad	Año			Total
				1	2	3	
<b>Capital constante</b>							
Plantas				1235.12			
<u>Depreciación Herramienta</u>							
Machete		40.00		20.00	20.00	20.00	
Lima		10.00		10.00	10.00	10.00	
Coba		50.00		10.00	10.00	10.00	
Renta de la tierra	Anual	500.00	5 %	25.00	25.00	25.00	
<b>Capital variable</b>							
<u>Mano de obra</u>							
Rozar	Jornal	91.37	1	91.37			
Ahoyado	Jornales	91.37	2	182.74			
Siembra del café	Jornales	91.37	1	91.37			
Chapeos para el Control de maleza	Jornales	91.37	4	365.48	365.48	365.48	
Tiempo para la compra de la fertilización	Horas	13.00	2	26.00	26.00	26.00	
Fertilización 20-20-0	Arrobas	60.00	2	120.00	120.00	120.00	
Costo de traslado del fertilizante	Arrobas	2.50	2	5.00	5.00	5.00	
<b>Total</b>				<b>2182.08</b>	<b>581.48</b>	<b>581.48</b>	<b>3345.04</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

La segunda fase consiste en la siembra definitiva del café en una 1 cuerda de extensión de terreno de 25 x 25 varas. Esta fase inicia en el año 1 y termina a finales del año 3, que es cuando la planta empieza a producir. El costo total de esta fase es de Q 3,345.04 y el costo de cada planta es de Q 16.72

Este costo total se cuantifica de manera fraccionaria en el costo de producción por el hecho de ser una inversión que no se recupera en el corto plazo, el cual se distribuye anualmente por un período de 6 años, tiempo que según los micro productores es lo que dura la producción normal del café. Esta cantidad queda distribuida de la siguiente manera:  $Q\ 3345.04 / 6 = 557.50$

Cuadro No. 11  
Tercera fase  
Costo del periodo de la cosecha  
Por una cuerda de extensión  
Aldea El Porvenir  
Año 2007

<b>Concepto</b>	<b>U/ medida</b>	<b>P/unitario</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Total</b>
Capital Constante				
Plantas				557.50
Insumo				
Fertilizante 20-20-0	Arroba	60.00	2	120.00
Depreciación herramienta y equipo de trabajo				
Machete		20.00		20.00
Lima		10.00		10.00
Costales	Unidades	2.00	10	20.00
Canastos	Unidades	6.00	5	30.00
Renta de la tierra (1 cuerdas)				25.00
Otros		30.00		30.00
Capital Variable				
Mano de obra familiar				
Chapeo para el control de maleza	Jornal	91.37	2	182.74
Tiempo para la compra de fertilización	Horas	13.00	2	26.00
Costo del traslado del fertilizante	Arrobas	2.50	2	5.00
Fertilización	Jornales	91.37	2	182.74
Manejo de sombra y deshije	Jornal	91.37	1	91.37
Elaboración de secadoras	Jornal	91.37	1	91.37
Recolección de café	Jornales	91.37	6	548.22
Flete del café en uva de la parcela a la casa (Flete)	Quintales	3.00	9	27.00
Beneficiado del café (selección café en uva, fermentado, lavado y secado)	Jornales	91.37	2	182.74
Despulpado del café	Quintales	3.00	9	27.00
Selección del café en pergamino	Jornales	91.37	2	182.74
<b>Total</b>				<b>2359.42</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

En esta fase incluyen todos los costos de las actividades que el micro productor realiza en el periodo de la cosecha, que inicia en el año 4. El costo asciende a Q 2359.42

Finalmente el costo de producción de café en la tercera de fase, en una extensión de 1 cuerda de 25 x 25 varas (625 varas cuadradas) es de Q 2,359.42, costo que incluye las dos fases anteriores.

#### 4.2.4 Sistemas de comercialización y precios de venta del café

Los micro productores de la aldea El Porvenir tienen 2 formas de comercialización del café, estos son:

- a. Venta a intermediarios en la aldea El Porvenir
- b. Venta a intermediarios en la cabecera municipal de Barillas

Los micro productores que venden su café a los intermediarios de la aldea El Porvenir, tienen una característica principal: han recibido un adelantado de parte del intermediario, estos adelantos pueden ser de dos maneras: a) en efectivo y b) en especie (maíz y frijol). El adelanto en efectivo generalmente es de Q 100.00 por quintal de café, en este caso el intermediario se vuelve prestamista; en el caso de adelanto en especie, el intermediario provee maíz o frijol al micro productor a razón de 1 quintal de maíz por 1 quintal de café. Quienes reciben estos adelantos asumen un compromiso verbal; vender el café al intermediario prestamista o proveedor, al precio que en ese momento pactan; si el café sube de precio que es lo que comúnmente sucede, el micro productor vende su producto al precio pactado, recibiendo en la época de la cosecha un complemento del precio actual. El monto de los adelantos esta alrededor de Q 100.00 en efectivo o 1 quintal de maíz por quintal de café.

Los micro productores que venden su café a los intermediarios de la cabecera municipal de Barillas, tienen la característica que no han recibido adelantado de ninguna persona, y por lo tanto tienen un mayor control sobre el precio de venta de su producto.

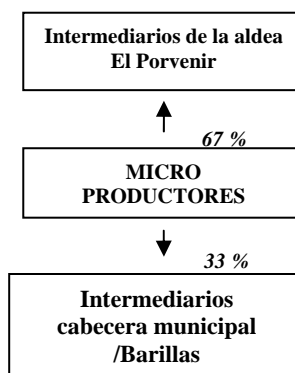
Con fines de presentar la información sobre las formas de venta, le denominaremos grupo “A” a los micro productores quienes venden su café en la comunidad y “B” al grupo quienes venden en la cabecera municipal.

Según la investigación, el precio promedio de venta del café de la cosecha 2007 del grupo “A” fue de Q 509.00 por quintal y para el grupo “B” fue de Q 633.75 por quintal<sup>16</sup>.

---

<sup>16</sup> Ver anexo No. 2 donde se detallan los precios de venta del café de los micro productores y los precios promedios para ambos grupos.

Diagrama No 1  
 Porcentaje de los micro productores y tipo de canal de comercialización que utilizan  
 Aldea El Porvenir  
 Año 2007



El diagrama presenta que la mayoría de los micro productores el 67% comercializa su café con intermediarios de la aldea El Porvenir y solamente el 33 % lo comercializan en la cabecera municipal de Barillas. Quienes comercializan en el municipio incurren en costos adicionales de transporte que suma Q 81.18<sup>17</sup>

#### 4.2.5 Costo total de producción

El costo de producción del café es igual para ambos grupos, el grupo “B” se diferencia del grupo “A” por su estrategia de comerciar en la cabecera municipal, pero incurre en un costo adicional de comercialización, el cual se detalla en el siguiente cuadro.

Cuadro No. 12  
 Costo total de producción del café  
 En quetzales  
 Aldea El Porvenir  
 Año 2007

Descripción	Costo de producción = valor	Costo de comercialización	Costo total
Grupo “A”	2,353.42	0.00	2,353.42
Grupo “B”	2,353.42	81.18	2,434.60

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

<sup>17</sup> Ver anexo No. 3 donde se detalla el costo adicional de la comercialización.



## 4.2.6 Transferencia de valor y rentabilidad

Cuadro No. 13  
Rentabilidad y transferencia de valor  
de los micro productores de café en una extensión de una cuerda  
aldea El Porvenir.  
Año 2007

Micro productor	Costo total	Ingresos por la venta del café	Pérdida financiera	% de transferencia
A	2,353.42	659.00	- 1694.42	72 %
B	2,434.60	783.75	- 1650.85	68 %

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

De acuerdo a los cálculos que presenta el cuadro anterior, se demuestra que el costo de producción total del café de ambos grupos en una extensión de una cuerda (25 x25 varas), es mayor a los niveles de ingresos obtenidos por la venta del café. El grupo “A” transfiere 72 % de su valor y el grupo “B” el 68 %, esta diferencia constituye la magnitud que representa la transferencia de valor.

El grupo “A” transfiere 4 % más de su valor comparado con el grupo “B”, pero en ambos casos transfieren valor a otros sectores de la economía, por lo tanto puede decirse que los micro productores no recuperan el valor creado por ellos y por su familia situación que condiciona los niveles de pobreza en que viven.

Volviendo al ejemplo citado por el profesor Samir Amin que expone en relación al intercambio desigual y la transferencia de valor entre los países periféricos y países del centro, lo podemos volver a relacionar con la transferencia de valor que los micro productores realizan a otro sector social de la economía, a partir de la composición orgánica del capital, el costo de producción del cuadro No. 11 presenta la estructura orgánica de la siguiente forma.

Cuadro No. 14  
Estructura Orgánica del capital  
Micro productores de café  
Aldea El Porvenir  
Año 2007

Capital	Porcentaje
Capital constante	34 %
Capital variable	66 %

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo,  
Septiembre 2007.

La estructura demuestra que el capital variable es mayor que el capital constante, por lo que a partir del ejemplo presentado en la pagina 20 podemos decir que los micro productores siempre van a transferir más valor, por la forma orgánica de su capital, en otras palabras, a más capital variable más transferencia de valor, a menos capital variable y más capital constante existe menos transferencia de valor.

En el contexto local, dadas las características de los micro productores que no poseen capital financiero para mejorar su capacidad productiva o introducir técnicas sofisticadas en el proceso de producción para incrementar su capital constante y producir eficientemente, ellos, están sujetos a transferir valor. Y se da justamente lo que el profesor Samir Amin teoriza que la hora de trabajo total del país más desarrollado obtiene más productos que los que obtiene la hora de trabajo total del país menos desarrollado en el mercado internacional.

Este fenómeno queda también evidenciado cuando Marx planteaba que si se introduce tecnología en determinado proceso de producción, el volumen de trabajo necesario para producir un bien, seguramente quedaría reducido a la mitad, mientras que el que no cuenta con tecnología, invertiría mas tiempo en la fuerza humana, y el producto de su trabajo individual o familiar sólo representaría ya el 50% o menos hora del trabajo social, quedando por tanto limitado a la mitad de su valor trabajo, lo que se traduciría en una transferencia permanente de valor.

A este fenómeno (intercambio desigual entre países) se suman los mecanismos internos de transferencia de valor, que a continuación se describen.

#### **4.2.7 MECANISMOS DE TRANSFERENCIA DE VALOR**

Los mecanismos de apropiación de valor en los diferentes eslabones de la comercialización son los siguientes:

- a. Determinación de precios bajos y pago por adelantado: Los precios bajos están relacionados al carácter de intermediación, debido a que los micro productores venden sus productos al intermediario con precios pactados antes de la cosecha, cuestión que siempre son más bajos que los precios a que venden los productores que llevan su producto a los intermediarios a nivel del municipio.
- b. Peso inexacto: Otro mecanismo por el cual el intermediario se apropia del valor creado por el micro productor es a través de falsear el aparato que sirve para medir el peso (romana), el que altera el peso exacto del producto y generalmente el peso de 102 ó 103 libras de café el aparato marca 100 libras

por quintal, por lo que el micro productor entrega más cantidad de café de lo que realmente le correspondería entregar.

- c. La Tara, es otro mecanismo de apropiación de valor porque el intermediario cuando pesa el café siempre le adiciona 2 libras por quintal justificando el peso del costal, sin embargo, éste no pesa lo descontado por el intermediario.
- d. Criterio personal sobre la calidad del café: El intermediario siempre argumenta que el café que compra es de mala calidad o que está húmedo, estos argumentos es para justificar precios bajos.

#### **4.2.8 La transferencia de valor y la pobreza**

El programa de Naciones Unidas PNUD clasifica la pobreza por el nivel de ingresos, así: a) pobreza extrema y b) Pobreza general. La pobreza extrema: es la falta de ingreso necesario para satisfacer las necesidades básicas de alimentos, que se suele definir sobre la base de las necesidades mínimas de calorías, también llamada pobreza absoluta o indigencia. La pobreza general: Es la falta de ingreso necesario para satisfacer las necesidades esenciales no alimentarias –como el vestuario, la energía, la vivienda- así como las necesidades alimentarias; también llamada pobreza relativa.

La facultad latinoamericana de ciencias sociales FLACSO define la pobreza como una condición de carencias que experimentan las familias, las cuales están asociadas con los principales satisfactores de las necesidades básicas siendo estos: la alimentación, la vivienda, la educación, la salud, el vestuario, abastos o cobijo, calzado, etc. Los dos conceptos, el del PNUD y la FLACSO nos ayudan a evaluar la relación entre: transferencia de valor y la pobreza.

Se ha indicado que la transferencia de valor que los micro productores realizan se concretiza, en el momento cuando venden el café en pergamino al intermediario, ya sea en la aldea El Porvenir o en la cabecera municipal de Barillas, en ambos casos, por debajo del costo real de producción, por lo tanto, en vez de ganar, pierden en la producción del café.

Esto significa, que el precio-ingreso que obtiene el micro productor no es equivalente al valor creado por él y su familia y por lo tanto no solo no recupera el valor de su trabajo, ni el de los hijos y ni el de su esposa, personas que también participan en el proceso de producción, sino que además de no obtener el total del valor creado, también no obtiene ni la ganancia que le serviría para incrementar su inversión y para recuperar su fuerza física invertida en el proceso de producción.

El ingreso que se obtiene por la venta del café, no cubre la compra de bienes necesarios para la satisfacción de sus necesidades vitales, para la reproducción y la recuperación del desgaste físico y mental que el micro productor ha gastado e incorporado a su labor en la producción del café. Satisfacer las necesidades vitales significa restaurar el desgaste físico de las energías gastadas, pero, no sólo las de él, sino también restaurar la de su familia.

Cuando las condiciones para vida humana no se suplen en el nivel requerido y la carencia se perpetua en el tiempo, genera efectos irreversibles en la vida del humano, tenemos por ejemplo lo que se apunta reiteradamente en los aspectos de pobreza y nutrición, que indican: que cuando un niño no recibe una adecuada alimentación en sus primeros 5 años de vida, esto tiene efectos en su crecimiento físico y su desarrollo intelectual, efectos que se observan en toda la vida del individuo y son irreversibles. Este fenómeno nace y se reproduce por un bajo ingreso el cual es causa o condición de pobreza. En nuestro caso significa que los ingresos obtenidos por la venta del café, derivados de los bajos precios no ayudan a que los micro productores no amplíen su capital y por el contrario estén en pobreza.

Pero el bajo ingreso también es condicionante de otras carencias que presentan los micro productores de la aldea el porvenir tal como se presentó en el numeral 4.2.1 “Características sociales de los micro productores” (pág. 36-39), en donde se describió el bajo nivel de escolaridad de ellos, las esposas e hijos, las condiciones de precariedad de las viviendas y el grado de hacinamiento, la mala sanidad, los problemas de salud entre otros.

Todas estas características nos conduce a relacionar la producción de café y la pobreza; el resultado de esta relación nos lleva a ubicar a los micro productores de la aldea El Porvenir en un estado de pobreza general. No se sitúan en el nivel de pobreza extrema, pues a pesar de tener carencias poseen tierra y otros tipos de productos que les apoya en su nivel de subsistencia.

Sin embargo, es importante resaltar el punto de vista del 100 % de los micro productores, que indican que producir café, es importante como producir maíz y frijol, porque la producción del café fue heredado de sus padres, y el poco dinero que obtienen de la venta de este producto lo destinan prioritariamente para: la alimentación, salud, vestuario, calzado; aunque reconocen que estos ingresos no satisfacen el 100 % de estas necesidades, pero manifiestan que lo mas importante es vivir un día mas.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

### CONCLUSIONES

#### a) Comprobación de hipótesis

Este trabajo presentó como hipótesis principal que los costos reales de producción de café del micro productores son más altos a los precios de venta y que existe una transferencia de valor de un sector a otro, fenómeno que contribuye a la reproducción de la pobreza.

Según los resultados de la investigación realizada en el año 2007, con los micro productores de la aldea el porvenir, la hipótesis se confirma en un 100%; pues se demostró que el costo real del café de los micro productores está entre Q 2353.42 para los que venden en la aldea y Q 2434.60 para lo que venden en la cabecera municipal, costos que comparado con los ingresos obtenidos por la venta del café que se sitúan para los primeros (A) en Q 659.00 y para los segundos (B) en Q 783.75 esta por debajo de éste. En ambos casos siempre los precios-ingresos son más bajos que la inversión realizada en el proceso productivo.

Haciendo la relación: ingreso por la venta del café – costo total, se tiene una razón negativa la que constituye un déficit y que es igual a la transferencia de valor de cada micro productor, siendo así: “A” hace una transferencia de valor del 72 %, el micro productor “B” transfiere valor por una razón del 68%; en ambos casos transfieren valor a otros sectores de la economía. Esta transferencia, se debe a que el micro productor crea valor pero que no lo recupera, situación que condiciona los niveles de pobreza la cual se refleja en las carencias que en que viven los micro productores de café, tal como se describió en el título: La Transferencia de valor y la pobreza.

#### b) Otras conclusiones

Los micro productores de café son el 100 % indígenas q'anjob'ales, y en el proceso de producción interviene no solo la fuerza laboral del productor sino también la fuerza familiar de los hijos y de la esposa. Ellos no cuantifican en sus costos el valor trabajo.

El 40 % de los micro productores y el 70 % de las esposas son analfabetas y un nivel de escolaridad de tercer año primaria.

Los micro productores de café representan el 13% de la población y son los que menos tierra poseen.

La base económica de los micro productores depende del sector agrícola que representa el 100%.

El 67% de los micro productores comercializa su café con intermediarios de la aldea El Porvenir y el 33% comercializa con intermediarios de la cabecera municipal de Barillas.

La base tecnológica de los productores es muy baja pues su capital variable es mayor y su capital constante es menor, por lo tanto a partir de esta composición orgánica, el micro productor siempre va a transferir mas valor teniendo como limitantes para elevar su capital constante, llámese tecnología, el tamaño, la forma topográfica y el acceso a sus unidades de producción, por lo tanto deberá adecuarse una tecnología a estas unidades de producción.

A mas capital variable mas transferencia de valor y a menos capital variable en relación al capital constante menos transferencia de valor a otro sector social de la economía.

Los mecanismos internos de apropiación de valor en los diferentes eslabones de la comercialización son los siguientes:

- e. Determinación de precios bajos y pago por adelantado
- f. Peso inexacto
- g. La Tara
- h. Criterio personal sobre la calidad del café

El 100 % de los micro productores de café no recuperan su costo de producción y no tiene conocimiento si transfieren valor.

Los ingresos que los micro productores obtienen de la venta del café lo destinan prioritariamente para: la alimentación, salud, vestuario, calzado; aunque reconocen que estos ingresos no satisfacen el 100 % de estas necesidades, pero manifiestan que lo más importante es vivir un día más.

La transferencia de valor es una de las causas que reproduce la pobreza, situación que ubica a los micro productores de café de la aldea El Porvenir en la pobreza general.

## RECOMENDACIONES

La transferencia de valor de los micro productores de café hacia otro sector de la economía es una de las causas que reproduce la pobreza, a partir de los resultados de este trabajo, se plantean algunas recomendaciones, que pueden contribuir a mitigar la pobreza y a comercializar en un mercado menos desigual.

1. Los micro productores de café deben de organizarse en asociaciones o cooperativas para comercializar de forma directa en un mercado menos desigual y por lo tanto obtener mejores precios.
2. Los micro productores deben diversificar su producción agrícola, para evitar la dependencia del 100 % de los ingresos del café.
3. El gobierno central debe de facilitar el acceso a la tierra a los campesinos que no la poseen, facilitar créditos a largo plazo y a bajas tasas de interés, acompañados de una asistencia técnica y manejo adecuado de los recursos financieros.
4. Priorizar la inversión social del Estado en educación, salud, infraestructura vial en el área rural, para potencializar el recurso humano.

## **BIBLIOGRAFIA**

Amin, Samir. La acumulación a escala mundial. Crítica de la teoría del subdesarrollo. Siglo XXI editores, S.A. Quinta edición en español, 1981.

BORISOV, E.F. y MAKAROVA, M.F. Diccionario de Economía Política. Tratados y manuales de Grijalbo. Traducción: Augusto Vidal Roger. Ediciones Grijalbo, S.A., Mexico, D.F. 1976.

CASTELLANOS CAMBRANES, Julio. Los Orígenes de la Economía de Plantación Moderna en Guatemala, 1853-1897. Editorial Catriel S.L. Segunda edición, Guatemala 1996.

Central de Cooperativas Cafetaleras de Honduras. Departamento de Comunicaciones y Relaciones, Diciembre 2001.

CEDFOG Centro de Estudios y Documentación de la Frontera Occidental de Guatemala.

FIGUEROA IBARRA, Carlos. El Proletariado Rural en el Agro guatemalteco. Editorial Universitaria, USAC, Primera Edición, septiembre de 1980.

FISCHER, E. Lo que verdaderamente dijo Marx. Segunda Edición en español, 1975, impreso en México.

FLACSO Programa de Estudios Multidisciplinarios Sobre Pobreza. Nociones Elementales Para Entender la Pobreza. FLACSO, Texto Básico No. 1. 2004.

FLACSO Programa de Estudios Multidisciplinarios Sobre Pobreza. Reflexiones Teóricas Sobre la Pobreza. Texto Básico No. 2. 2004.

GARCIA FERRANDO, Manuel; IBAÑEZ, Jesús y ALVIRA, Francisco. Compilación: El análisis de la realidad social y métodos y técnicas de investigación. Alianza Editorial. Tercera edición. España 1986.

GIOVENARDI, Eugenio Pedro. Estructura de Pobreza en el Agro. Programa de las Naciones Unidas Para el Desarrollo PNUD. Organización Internacional del Trabajo OIT. Santafé de Bogotá, Colombia, 1993.

GUZMÁN MÉRIDA, Pedro Alberto. Estrategias de vida de las personas relacionadas con el café. Centro de Estudios y Documentación de la Frontera Occidental de Guatemala CEDFOG, junio de 2002.

HARNECKER, Marta. El Capital: Conceptos fundamentales; y Lapidus y Ostrovitianov: Manual de Economía Política. Octava Edición en español, México 1975.

HENNES, Volver y SOTO Leonel. Manual de comercialización del Café. Fundación Friedrich Ebert. Segunda edición, Guatemala 1999.

HERNANDEZ SAMPIERI, Roberto. Los Diseños Metodológicos de Investigación, en Metodología de la Investigación. Ediciones MC. Graw Gill, México, 1996.

Instituto de Investigaciones económicas y sociales IIES, Curso de Economía Política, impartido en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de San Carlos de Guatemala, USAC, julio, 2000.



LA FÁBRICA DE LA MISERIA. Norte / Sur. Parroquia Ciudad Perrona, Guatemala, reimpresión septiembre de 1998.

Marx, Carlos. El Capital. Crítica de la Economía Política. Tomo I. Bogotá, Colombia, 1,976.

MONTOYA, Aquiles. Desarrollo Económico. Editores Críticos San Salvador, El Salvador, C.A. 2000.

\_\_\_\_\_ Economía Crítica. Editores Críticos San Salvador, El Salvador, C.A.

ORDOÑEZ M. Cesar E. Ante la Crisis del Cafè, Respuesta Congruentes con el Desarrollo Humano y Sustentable. Centro Universitario de Occidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala y de la Sede Sureste de la MDRR Universidad Autónoma de Chapingo.

OXFAM INTERNACIONAL. Informe: Pobreza en tu Taza. E:mail: [www/hhttp:comercioconjusticia.com](http://www/hhttp:comercioconjusticia.com) 2002

PEREZ, Humberto. Economía Política del Capitalismo. Breve exposición de la doctrina económica de Marx. Editado por las Escuelas de Instrucción Revolucionaria del Partido Comunista de Cuba, 1967.

PINTO SANTOS, Oscar. De la Isla estratégica al protectorado y la neocolonia, 2003. Instituto Cubano del Libro, Editorial de las ciencias sociales, 2004.

Presencia, Boletín de Análisis e Información No. 7. Elementos Esenciales en una Propuesta de Desarrollo Rural, Departamento de Estudio de Problemas Nacionales, USAC, “Rafael Piedrasanta Arandi”, julio 2003.

RACANCOJ ALONZO, Victor Manuel. Trabajo de Investigación sobre Economía Indígena, noviembre de 2007.

ROUX, Pilles y CAMACHO NASSAR, Carlos. Caracterización de la cadena del café en Guatemala. Guatemala 1992.

SCHEIFLER AMÉZAGA, Xavier. Historia del Pensamiento Económico. Tomo I. Editorial Trillas. México, 1980.

SPIKER, Paúl. Once definiciones de pobreza. En McNeish, Jhon-Andrew and Else Oyen (Ed. And Comp.) Approaching poverty: Poverty reduction for practitioners. CROP y SIDA, inédito. 2003.

SUAZO, Dagoberto. Presidente de La Central de Cooperativas Cafetaleras de Honduras, 2000.

Textos Económicos, No. 1 Departamento de Publicaciones, Facultad de Ciencias Económicas, Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala, junio de 1981.

THOMAS, Megan. Centro de Estudios y Documentación de la Frontera Occidental de Guatemala – CEDFOG- Cuaderno del Corredor: Análisis de coyuntura de Huehuetenango. Primera edición, septiembre de 2007.

# ANEXOS

## ANEXOS

### Anexo No. 1 Estimación de la depreciación de herramientas de trabajo En quetzales Año 2007

Descripción	Año de vida útil estimado	Precio unitario	% depreciación	Total
Machete	2	40.00	50 %	20.00
Lima	1	10.00	100 %	10.00
Azadón	5	60.00	20 %	12.00
Coba	5	50.00	20 %	10.00
Canastos	3	18.00	33 %	6.00
Costales	1	2.00	100 %	20.00

FUENTE: Elaboración propia con base en a precios unitarios, septiembre 2007.

### Anexo No. 2 Precios promedio de venta del café Grupo A y B Año 2007

Precio de venta	Grupo	Precio promedio de venta
400.00	"A"	509.00
500.00		
500.00		
500.00		
525.00		
550.00		
550.00	"B"	633.75
550.00		
625.00		
630.00		
630.00		
650.00		

FUENTE: Estimación propia con base en los precios de venta, septiembre 2007.

Anexo No. 3  
 Costo de comercialización del café en pergamino por quintal  
 (En quetzales)  
 Año 2007

Descripción	Total
Transporte del café en pergamino de la aldea El Porvenir a la cabecera municipal	30.00
Impuesto del café	1.00
Pasaje del productor	20.00
Alimentación del productor	20.00
Jornal del productor	91.37
<b>Total</b>	<b>162.37</b>

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.

El costo adicional en que incurre el micro productor por comercializar su café en la cabecera municipal de Barillas es Q 176.37. Este costo se distribuye en 2 quintales de café en pergamino, que se estima es lo que el micro productor traslada en cada viaje, este resultado es de Q 81.18

Anexo No.4  
 Ingresos por la venta del café  
 En quetzales  
 Año 2007

Descripción	Precios de venta		Total ingreso
	Café pergamino	Café bolita	
Grupo "A"	509.00	150.00	659.00
Grupo "B"	633.75	150.00	783.75

FUENTE: Elaboración propia con base en la investigación de campo, septiembre 2007.